

## Vokabular

## S. 5

die Morgendämmerung  
gläsern  
kläglich  
gescheitert  
fröstelte  
der Flügel, -  
**der Abdruck, die Abdrücke**  
**auslösen**  
lähmend  
**die Gleichgültigkeit**  
verstreichen, verstreicht, verstrich, ist verstrichen  
hinaufeilen  
**annehmen, nimmt an, nahm an, hat angenommen**

## S. 6

gefüttert  
**herausrücken**  
**vorgehen, geht vor, ging vor, ist vorgegangen**  
sich stemmen aus  
das Gewächshaus  
der Dickicht  
zugewandt  
**der Stamm, Stämme**  
die Tanne, n  
die Fichte, n  
ragen aus + D  
**undurchdringlich**  
die Eibe, n  
der Farn  
der Stadtfuchs

## S. 7

**starren auf + A**  
**die Brust**  
**dumpf**  
das Abgestandene  
sich verflüchtigen  
das Muffige  
sich festsetzen  
fauchend  
aufschäumen

l'aube  
en verre  
pitoyablement  
échoué  
frissonna  
le piano à queue  
**l'empreinte**  
**déclencher**  
paralysant  
**l'indifférence**  
écouler  
monter à la hâte  
**supposer**

rembourré  
sortir  
**ici: procéder**  
s'arracher de  
la serre  
buisson épais  
tourné vers  
**le tronc**  
le sapin  
l'épicéa  
émerger  
**impénétrable**  
l'if  
la fougère  
le renard citadin

**regarder fixement**  
**la poitrine**  
**sourd (un bruit sourd)**  
l'air vicié  
se dissiper  
l'air confiné  
se fixer  
feulant  
faire mousser

der Tresen  
der Müßigänger, -  
einhändig  
**sich abgewöhnen**  
Plüsch

## S. 8

zusammengesunken  
eierschalenfarbend  
**der Kragen**  
die Überbleibsel (pl.)  
„eine Schale“  
**murmeln**  
**verbreitet**  
die Telefonbucheinträge (pl.)  
**ursprünglich**  
der Träger, -

## S. 9

**verzichten auf + A**  
**(sich) verschaffen**  
**besitzen, besitzt, besass, hat besessen**  
**erben**  
**umgekehrt**  
**\*verfahren, ä, u, a**  
bäurisch  
**der Geruch**  
der Aufwand, die Aufwände  
**auf sich nehmen**  
**amtlich**  
veredeln  
**knapp**  
**bescheiden**  
**achtlos**  
der Briefkopf  
die Schreibweise, n  
**verschieben, verschiebt, verschob, hat verschoben**  
scherzhaft  
der Ehrentitel, -  
verhelfen, verhilft, verhalf, hat verholpen  
verleihen, verleiht, verlieh, hat verliehen  
**allerlei**

## S. 10

le comptoir  
l'oisif  
d'une main  
**se déshabiller**  
velours pelucheux

ramassé sur soi  
couleur coquille d'œuf  
**le col**  
les restes  
„une écharpe“  
**murmurer**  
**répandu**  
les entrées dans l'annuaire du téléphone  
**initialement**  
le porteur

**renoncer à**  
**(se) procurer**  
**posséder**  
**hériter**  
**contraire(ment), à l'inverse**  
**procéder**  
paysan  
**l'odeur, le relent**  
la peine, la démarche  
**prendre sur soi, endosser**  
**bureaucratique**  
anoblir  
**ici: laconique**  
**modeste**  
**négligemment**  
l'en-tête  
façon d'écrire, ici: abbréviation  
**déplacer**  
en plaisantant  
le titre honorifique  
se faire aider  
attribuer  
**de toutes sortes**

belegen	couvrir
die Stammtischrunde, n	la table d'habitué
die Besetzung	ici: convive
vernehmlich	à haute et intelligible voix
sich <u>zun</u> icken	s'adresser un signe de la tête
<b>der Ladenbesitzer, -</b>	<b>le propriétaire de magasin, commerçant</b>
<b>sich überschneiden, überschneidet sich, überschneidet sich,</b>	
<b>hat sich überschneiden</b>	<b>se recouper</b>
gehoben	de haute tenue
<b>die Befriedigung, en</b>	<b>la satisfaction</b>
<b>der Anspruch, die Ansprüche</b>	<b>la prétention</b>
<b>die Erscheinung, en</b>	<b>l'apparition</b>
<b>rechtfertigen</b>	<b>justifier</b>
<b>das Angebot, e</b>	<b>l'offre, ici: les pièces</b>
unabdingbar	indispensable
bewogen	incité
<b>gezwungen</b>	<b>forcé</b>
<b>gewisse</b>	<b>certains, certaines</b>
<b>S. 11</b>	
<b>die Sammlung, en</b>	<b>la collection</b>
veräussern	céder
flüchtig	fugitif
im Geringsten <u>an</u> merken	de ne jamais laisser voir
der Berührungspunkt, e	le point de contact
<u>auf</u> spannen	déplier, ouvrir
nieseln	bruiner
der Wasserstaub	poussière d'eau
der Aufbruch	le départ
<b>sich <u>her</u>einmachen</b>	<b>se préparer</b>
<b>das Zeichen, -</b>	<b>le signe</b>
die Zehnernote	le billet de dix (francs)
<b>verfügen über + A</b>	<b>disposer de</b>
die Kreditwürdigkeit	réputation de solvabilité
der Lebensunterhalt	le train de vie
<b>die Gestalt, en</b>	<b>la silhouette</b>
versonnen	songeur
<b>S. 12</b>	
die Neigetechnik	la technique pendulaire
nebelverhangen	embrumé
<b>der Weinberg, e</b>	<b>les vignes, le vignoble</b>
<b>das Ufer, -</b>	<b>la berge</b>
<b>das Abteil, -</b>	<b>le compartiment</b>

<b>geräumig</b>	<b>spacieux</b>
<b>sanft</b>	<b>doux</b>
die Bauzone, n	zone constructible
<u>um</u> zonen	classification
<b>die Sache ging schief</b>	<b>l'affaire tourna mal</b>
mangelnd	lacunaire
« welschen Schlendrian »	„ronron romand“
<b>hinterlassen, hinterlässt, hinterließ, hat hinterlassen</b>	<b>léguer</b>
<b>das Vermögen</b>	<b>la fortune</b>
der Umzonungsbeschluss	délibération du conseil afin de déclasser des terrains
<b>unbeteiligt</b>	<b>étranger, qui n'est pas impliqué dans</b>
der Schwarzacker	le Champ noir
das Herzstück	le coeur
<b>S. 13</b>	
der Landschaftsbetrieb	entreprise agricole
einverleibt	intégré
das Einzugsgebiet, e	la zone constructible
der Grundstückspreis, e	le prix du terrain
vervielfachen	multiplié
die Rechnung ging oft genug auf	il y trouva souvent son compte
die Bewirtung, en	le repas
die Umsicht	la circonception
der Geldverstand	le sens des finances
<b>die Gabe, n</b>	<b>le don</b>
<u>ab</u> gehen, geht ab, ging ab, ist abgegangen	ne possédait en aucune manière
gewidmet, (widmen)	se consacrer à
lupenrein	d'une parfaite pureté
die Bühne, n	la scène
<b>S. 14</b>	
<u>auf</u> warten	faire grande impression
der Bummelstudent, en, en	étudiant globe-trotter
der Treuhänder, -	le fondé de pouvoir
ging leer aus	resta sans un kopek
aufwendig	dispendieux
der Alleinerbe, n, n	l'unique héritier
<b>die Verwendung, en</b>	<b>l'utilisation</b>
die Auflage, n	la consigne
an der langen Leine geführt	la bride au cou
gelernter Landwirt	agriculteur formé (en apprentissage)
die Lebenshaltungskosten	le train de vie

## S. 15

die Weltgewandtheit

wandte sich ... zu

**ankündigen****umschalten**

stehe sie zur Verfügung

breitgefächert

der Nippes

verweilen

vorübergebäugt

**viereckig**

l'entregent

se tourna vers, se plonger dans

**annoncer**

passer à

elle se tenait à sa disposition

vaste

les bibelots à bon marché

prendre le temps

penché en avant

**carré**

## S. 16

angeschrieben

übersehen, übersieht, übersah, hat übersehen

geflissentlich

**leuchtend**

hantieren

die Überwachungskamera

**lauern****sich abmühen mit + D**

der Hochzeitstag

l'étiquette annonçait

négliger

consciencieusement

**lumineux**

manier

la caméra de surveillance

**être aux aguets****s'efforcer de venir à bout**

l'anniversaire de mariage

## S. 17

**übernehmen, übernimmt, übernahm,****hat übernommen****der Vorgänger, -**

der Schriftzug

die Messinglettern (pl.)

hatte es ihm angetan

das Sicherheitsglas

der Einbruchversuch

**auslösen****der Ernstfall, die Ernstfälle****sich bewähren****repandre****le prédécesseur**

l'enseigne

les lettres de laiton

l'avait séduit

le verre de sécurité

la tentative d'effraction

**déclencher****le cas sérieux****faire ses preuves**

## S. 18

die Laufkundschaft

der Inhaber

**die Ausstellung, en**

eingefasst

die Einbauvitrine, n

**beleuchtet****beweglich**

la clientèle de passage

le propriétaire

**l'exposition**

encadré

la vitrine intégrée

**éclairé****mobile**

die Stromschiene, n

angebracht

verstaubt

das Wachs

knarrend

das Riemenparkett

gepolstert

le rail électrique

fixé

empoussiéré, poussiéreux

la cire

grinçant

le parquet à lame

rembourré

## S. 19

knauserig

**wettmachen****der Vorrat, die Vorräte**

verzichtbar

geschrumpft

radin

compenser

**la réserve**

auquel on peut renoncer

réduit

## S. 20

**ablenken**

etwas mitgehen lassen, ä, ie, a

das Auftreten

**vertrauenswürdig****unverdächtig****leichtfertig****hüten****beschränken****endgültig**sich **auffragen****der Einwand, die Einwände**

das Schulterzucken

ernten, ernte, erntete, hat geerntet

es blieb ihm auch nichts anderes übrig

die Auslage, n

**distraire**

voler, dérober

l'allure

**digne de confiance****insuspecté****avec légèreté****surveiller, garder****limiter****définir**

rassembler ses forces

**l'objection**

le haussement d'épaule

récolter

il ne lui restait donc qu'à

l'éventaire

## S. 21

das schmiedeeiserne Tor

die Stakete, n

der Torpfosten, -

die Buchshecke, n

der Pfeiler, -

die Gegensprechanlage, n

le portail en fer forgé

le barreau

le pilier du portail

la haie de hêtre

le pilier

l'interphone

## S. 22

der Plattenweg, e

verziert

die Eichentür

le passage dallé

sculpté

la porte en chêne

der Buchs  
einbiegen, biegt ein, bog ein, ist eingebogen  
 parkähnlich  
**der Rasen**  
 gesäumt  
 durchsetzt  
 das Moorbeet, e  
 der Dauerschatten  
 gescheitelt  
**der Gesichtszug, die Gesichtszüge**  
**der Schlips = die Krawatte**  
**der Bügel, -**  
**steil**

## S. 23

**die Schwelle, n**  
**die Diele**  
**die Waschküche, n**  
**dienen, (gedient)**  
**entsprechend**  
 die Wäscheleine, n  
 spannen, (gespannt)  
**sich stapeln**  
**lagern**  
**unentbehrlich**  
 der Gläubiger, -  
 der Dunst, die Dünste  
 das Heimwehessen  
 die Bohne, n  
**gewürzt (würzen)**

## S. 24

**sich beklagen**  
**das Haushaltsgeld**  
**der Anspruch, die Ansprüche**  
 einigermassen  
 gerecht werden  
 die Fläche, n  
 das Anwesen  
 ausgelegt  
 das Stehpult  
 der Schwedenofen  
 abgewetzt

le buis  
 prendre une direction  
 aux allures de parc  
**la pelouse, le gazon**  
 jalonné  
 ponctué  
 plates-bandes à terre de bruyère  
 l'ombre permanente  
 séparé  
**les traits**  
**le ceintre**  
**raide**

**le seuil**  
**l'entrée**  
**la buanderie**  
**servir, (servi)**  
**donc, qui correspond**  
 la corde à linge  
 tendre, (tendu)  
**s'empiler**  
**entreposer**  
**auxquels il ne pouvait pas renoncer**  
 le créancier  
 l'émanation  
 le repas de mal du pays  
 le haricot  
**assaisonné, relevé**

**se plaindre**  
**l'argent pour faire les courses, l'argent du ménage**  
**l'ambition**  
 à peu près  
 répondre à  
 la surface  
 la propriété  
 recouvert  
 un pupitre  
 le poêle suédois  
 élimé

die fahrbare Bibliotheksleiter  
 Mahagoni  
 schadhaft  
 der Kronleuchter, -  
 der Stutzflügel  
 schludrig

## S. 25

rücken  
 das Beistelltischchen  
 die Reichweite  
 das Wappen, -  
 die Füllfeder  
 inkl. Zinsen  
**die Frist, en**  
 die Beklemmung, en  
 auftauchend  
**verdrängen**  
 die Unannehmlichkeit, en  
**hervorrufen, u, ie, u**  
**tauschen**  
**der Schluck, e**  
**ein**schätzen  
 vermuten  
**die Gelassenheit**  
 grobschlüchtig

## S. 26

**j-m etw. zu**trauen  
**verdrängen**  
**gewalttätig**  
 die Scheune, n  
**die Ware, n**  
**das Durcheinander**  
 grobgezimmert  
 das Pferdegeschirr  
 wurmstichige Spinnräder  
**das Sammelstück, e**  
**der Stammkunde, n, n**  
 der Schnäppchenjäger  
**verachten**  
**die Würde**  
 schäbig  
anschreiben, ei, ie, ie

l'échelle de bibliothèque mobile  
 acajou  
 endommagé  
 le lustre  
 le piano à queue  
 dilettante

installen  
 la desserte  
 à portée de main  
 les armes, le blason  
 la plume à encre  
 intérêts inclus  
**le délai**  
 l'oppression  
 surgissant  
**refouler**  
 le désagrement  
**susciter**  
**échanger**  
**la gorgée**  
**évaluer, ne pas se tromper sur le compte de qn**  
**souçonner**  
**la sérénité**  
 balourd

**croire qn capable de qch**  
**refouler**  
**violent**  
 la grange  
**la marchandise**  
**le pêle-mêle, le désordre**  
 grossièrement assemblé  
 sellerie  
 rouets rongés par les vers  
**pièce de collection**  
**client régulier**  
 chasseur de bonnes affaires  
**mépriser**  
**la dignité**  
**pitoyable**  
 mettre sur l'ardoise, (faire crédit)

**sich über Wasser halten, ä, ie, a****S.27**zusammengeschmolzen

erwerben

das Guthaben

angehäuft, anhäufen

mahnen

**der Drohbrief, e****starren**

beharrlich

gesteigert, steigern

der Glasrahmen, -

die Fuge, n

undicht

**das Klebeband**

leck

zukitten**die Tätigkeit, en****der Hauswart, e**nachgehen**aufgefordert, auffordern****S. 28****das Geschirr****das Spülbecken, -**

die Gärtnerkluft

der Regenumhang

pflegen

der Privatier

**verschaffen****das Schulschwänzen**

das „Lebenschwänzen“

es gab nichts Köstlicheres

das Treiben

**schlüpfen****S. 29****lauschen****verwundert****belebt**ausgefüllt, ausfüllen**aufbewahren****tenir la tête hors de l'eau**

fondu en

acquérir

la dette

accumulé

mettre en garde

**la lettre de menace****regarder fixement**

persistant

se transformer, gagner en intensité

le cadre de verre

le joint

perméable

**le ruban adhésif**

défaillant, qui laisse passer l'eau

poser un joint

**l'activité (ici: mission)****le concierge**

reprandre (une activité)

**invité****la vaisselle****l'évier**

la tenue de jardinier

la pellerine, la cape de pluie

avoir pour habitude, avoir coutume de

le rentier

**procurer****faire l'école buissonnière, sécher les cours**

„sécher la vie“

il n'y avait rien de plus délicieux

l'activité

**se glisser****écouter****étonné****animé**

occupé

**conserver**eindösen

verdrängen

**aufreiben, ei, ie, ie**

die Zahlungsaufforderung, en

der Mief

\*entfliehen, entflieht, entflohen, ist entflohen + D

**S. 30**

ehrenrührig

fördern

rege

der Geldleiherverkehr

**angeben, gibt an, gab an, hat angegeben**

stunden

abstottern

begleichen, begleicht, beglich, hat beglichen

**die Einkunft, -e**

der Kapitalbedarf

der Geldbedarf

in die Höhe treiben

**sich gezwungen sehen**

die Neuanschaffung, en

der Vermögenswert, e

die Hinterlassenschaft

**der Vorrat, -e**

zur Neige gehen

überstürzt

**S. 31**

die Unentbehrlichkeiten

besagt

der Schuldner, -

der Grossmut

nachgewirkt, nachwirken

offene Posten

der Ausstand, -e

die Pendeuz, en

sich zollen

die aufeinander angewiesen sind

der Wutausbruch, -e

gewaltbereit

die Gattung, en

je in Berührung gekommen war

**verachten**

s'assoupir

chasser

**parvenir à trouver, dégoter**

la nature de l'injonction de payer

l'air vicié

échapper + D

deshonorant

nourrir, faire avancer

fort animé

le circuit de prêt

**fanfaronner**

reporter

rembourser à tempérament

s'acquitter de

**le revenu**

besoin croissant en capitaux

le besoin d'argent

propulser vers le haut

**se voir contraint de**

la nouvelle acquisition

la valeur de la fortune

l'héritage

**la réserve**

décliner, arriver à terme

précipité

les objets indispensables

mentionné

le débiteur

la magnanimité

faire de l'effet un certain temps

comptes ouverts

l'ardoise

l'affaire en souffrance

se témoigner

ceux qui ont besoin les uns des autres

l'explosion de colère

prêt à faire usage de la violence

l'espèce

il n'avait pratiquement jamais été en contact

**mépriser**

## S. 32

der Erbauer, -  
 die Anzucht  
 die Überwinterung  
 die Topfpalme, n  
 der Vorbesitzer, -  
**vernachlässigen**  
 der Schuppen, -  
herrichten  
 züchten  
 die Anrichte, n  
 die Mauernische, n  
 der Vorsprung, "-e  
 betörend duftend  
**vermehrten**  
 die Blütezeit  
**die Anregung, en**

## S. 33

**aufgeben, i, a, e**  
 zeitgemäss  
 die Gasheizung  
 behaglich  
**die Grundlage, n**  
 ererbt  
 das Wohnrecht  
 gewähren  
 der Zuschlag  
 die Wechselausstellung, en

## S. 34

bestehend  
**veranstalten**  
 altersmild  
**süchtig (nach + D)**  
**sich entziehen,**  
**entzieht sich, entzog sich, hat sich entzogen + D**  
 die Pflichtversäumnis, se  
 der Filius  
 kränkelnd  
 verstorben  
 verschwommen  
**die Gebrauchsanweisung, en**

le constructeur  
 la culture (de plantes)  
 faire passer l'hiver  
 le palmier en pot  
 l'ancien propriétaire  
**négliger**  
 cabane de débarras  
 restaurer  
 cultiver  
 la desserte  
 l'alcôve  
 la saillie  
 qui dégage un parfum enivrant  
**multiplier**  
 la floraison  
**la suggestion**

**abandonner**  
 moderne  
 le chauffage au gaz  
 confortable  
**la base**  
 hérité  
 le droit d'occupation  
 accorder un droit  
 l'accord de la vente  
 l'exposition temporaire

existent  
**organiser**  
 que l'âge attendri  
**accro (à)**  
**échapper à**  
 manquer à une obligation  
 = der Sohn  
 souffreteuse  
 morte, décédée  
 vague, flou  
**le mode d'emploi**

## der Sperrmüll

S. 35  
 der Dauerleser, -  
 die Klatschsucht  
**verbreiten**  
 die Klatschtante, n  
**der Lautsprecher, -**  
**die Aufnahme, n**  
zusammenstreichen  
 der Konkursbeamte, n, n  
**die Gnade, n**

## S. 36

**sich vornehmen,**  
**nimmt sich vor, nahm sich vor, hat sich vorgenommen**  
**der Abstand, "-e**  
 verstellt, verstellen  
 die Lücke, n  
 abweisend  
 zerren  
 die Anwendung, en  
**pleite**  
**begehrt**

## S. 37

klaglos  
 geleistet, leisten  
 die Bildungsausgabe, n  
 hartnäckig  
 der Hustenanfall, "-e  
**untervermieten, hat untervermietet**  
 weitläufig  
**ausschlagen, ä, u, a**  
abrunden

## S. 38

entfremdet  
 chromblitzend  
 der Amerikanerschlitten  
 der Liebhaber, -  
 besonnen  
 belästigen  
 weltanschaulich

## les déchets encombrants

lecteur permanent  
 la manie du comméragé, toxico du comméragé  
**propager**  
 la commère  
**le haut-parleur**  
**l'enregistrement, l'interprétation**  
 réduire  
 l'huissier de justice  
**la grâce**

## se promettre

**l'intervalle, la distance**  
 barré  
 l'espace, l'interstice  
 rebutant  
 tirailler  
 l'accès  
**fauché, en faillite**  
**convoité**

sans se plaindre  
*ici*: investir  
 la dépense éducative  
 obstiné  
 accès de toux  
**sous-louer**  
 éloigné  
 refuser  
 achever

qui a pris ses distances  
 aux chromes rutilants  
 péniche, („Juge américaine“ = grosse voiture)  
 amateur  
 posé  
 assommer, agacer  
 idéologique

**schätzen**  
flüsternd  
**der Riese, n, n**

## S. 39

\***gleiten, gleitet, glitt, ist geglitten**

der Belag, -e  
das Bremslicht, er  
der Scheinwerfer, -  
der Schattenriss, e  
das Stottern  
das Scheibenwischergummi, s  
der Streifen, -

**versichern**  
die Offenbarung, en  
bekräftigen

**ausmachen**

## S. 40

getreu  
**ruhen**  
**der Hocker, -**  
goldbeschlagen  
**der Überfluss**  
nachgedunkelt  
die Gediegenheit  
verleihen, verleiht, verlich, hat verliehen  
zerbeult  
**abmessen**, misst ab, maß ab, hat abgemessen  
erwartungsvoll  
nachsichtig  
**zunicken**  
**schütteln**

## S. 41

**undurchschaubar**  
verschwörerisch  
**zuprosten**  
**lauwarm**  
**die Mandel, n**  
triefend nass

## S. 42

wadenlang

**goûter, apprécier**  
au doux murmure, chuchotant  
**le géant**

**glisser**  
le revêtement  
le feu de stop  
le phare  
l'ombre chinoise  
le begaiement  
le balai d'essuie-glace  
la bande  
**assurer**  
le fait de dévoiler qqch  
garantir  
**faire qqch, importer**

conformément  
**reposer**  
**le tabouret**  
tapissé de feuille d'or  
**la profusion**  
assombri  
la patine  
donner  
bosselé  
mesurer  
fait d'espoir  
circonspect  
**faire un signe de la tête, hocher de la tête**  
**secouer**

**insaisissable**  
avec une mine de conspirateur  
lever le verre  
**tiède**  
**l'amande**  
dégoulinant de pluie

longueur du mollet

der Nerz  
schummerig  
**anheben**, hebt an, hob an, hat angehoben  
**sich umblicken**  
rutschen  
grünbehandschuht  
strömend  
**eingeschaltet, einschalten**  
die Warnblinkanlage, n  
das Kühlfach  
die Fondlehne, n  
**ablehnen**  
**ausreichen**

## S. 43

die Lücke, n  
versinken  
strahlen  
vollführen  
**geschickt**  
die Ponyfransen  
der Haaransatz  
auftoupiert  
die Nasenwurzel  
schwungvoll  
der Lidstrich, e  
knabenhaft  
das Gedränge  
die Anmut

## S. 44

der Oberschenkel, -  
der Schritt  
**schnarchen**  
dringen, dringt, **drang**, ist gedungen  
die Hinsicht  
**sich erweisen, erweist s., erwies s., hat sich erwiesen**  
**bewegt**  
der Heisshunger  
**der Angriff, e**  
**abwehren**  
schleppen  
die Beute, n  
verschlingen, verschlingt, **verschlang**, hat verschlungen

le vison  
dans la pénombre  
soulever  
**regarder à la ronde**  
glisser  
ganté de vert  
battant  
**allumé**  
les feux de panne  
le réfrigérateur  
le dossier de la banquette arrière  
**refuser**  
**suffire, avoir suffisamment**

la crevasse, l'interstice  
disparaître, couler  
rayonner  
se livrer à, exécuter  
**habilement**  
la frange en rideau  
la naissance des cheveux  
gonflé  
la racine du nez  
élançé  
le trait d'eye-liner  
de garçonne  
la foule  
la grâce

la cuisse  
l'entrejambe  
**ronfler**  
laisser échapper  
le point de vue  
**s'avérer**  
**animé**  
appétit féroce  
**l'attaque**  
**repousser**  
tirer  
la proie  
dévorer

**S. 45**

die Zügellosigkeit  
**spüren**  
 die Zuneigung  
 sich einreden  
 verfliegen  
**die Zärtlichkeit**  
 nahm es ihr übel  
**der Schalter, -**

l'impétuosité  
**sentir, ressentir**  
 l'attirance  
 s'imaginer  
 dissipé  
**la tendresse**  
 il lui en voulait  
**l'interrupteur**

**S. 46**

das Marmorbad  
 der Doppelwaschtisch, e  
nierenförmig  
 übersät  
 der Tiegel, -  
 Schächtelchen  
**das Frottiertuch, -er**  
 der Wannenrand  
 aufs Geratewohl  
aufdrücken  
 angeknipst  
**schlicht**  
 das Aquarium, Aquarien

la salle de bain en marbre  
 lavabo à deux vasques  
 (en forme de rein), en forme de haricot  
 parsemé, recouvert  
 le creuset  
 petites boîtes  
**la serviette éponge**  
 le rebord de la baignoire  
 au hasard  
 ouvrir (en poussant)  
 allumé  
**simple**  
 l'aquarium

**S. 47**

das Jugendstilglas, -er  
**die Schale, n**  
 unverkennbar  
 der Rundgang, -e  
 verweilen  
 der Kelch, e  
**der Rost**  
**der Zimt**  
**die Lakritze**  
 formvollendet  
 ehrfurchtgebietend  
**der Anblick, e**  
**löschen**

le verre Art Nouveau  
**la coupe**  
 de toute évidence  
 la ronde, *ici*: l'inspection  
 séjourner  
 le calice  
**la rouille**  
**la cannelle**  
**le réglisse**  
 de forme parfaite  
 qui inspire le respect  
**la vision**  
**éteindre**

**S. 48**

einäugig  
 die Stuckdecke  
aufgestöhnt

d'un oeil  
 le plafond de stuc  
 gémi

abgeschüttelt  
 die Ellbogenspitze  
**behandeln**  
**verhindern**  
zuschwellen, schwellt zu, schwoll zu, ist zugeschwellen  
**der Waschlappen, -**  
 verwünschen  
 die Abwehr  
 die Anschrift, en

repoussé  
 la pointe du coude  
**traîter**  
**éviter**  
 enfler  
**la lavette, serviette de toilette**  
 maudire  
 la résistance  
 l'adresse

**S. 49**

**gerötet**  
**die Schlampe, n**  
**zum Teufel gejagt**  
**sauberwischen**  
**reinigen**  
**das Zögern**  
 milchig  
**der Grund**  
 sich abzeichnen  
**der Leib, er**  
**der Vanillestengel, -**  
 Schildpatt  
**der Stiel, e**  
 der Wulst, -e  
wegwischen  
**der Abdruck, -e**

**rougi**  
**la traînée**  
**envoyé au diable**  
**essuyer soigneusement**  
**nettoyer**  
**l'hésitation**  
 laiteux  
**le fond**  
 se détacher  
**le corps**  
**la gousse de vanille**  
 dessin de l'écaille  
**la tige**  
 le renflement  
**effacer**  
**l'empreinte**

**S. 50**

die Beute  
 erstarren  
**das Kissen, -**  
**vernehmen, i, a, o**  
**die Gastgeberin, nen**  
 halbsbrecherisch  
 die Stiletto (pl.)  
 erlegt  
 das Pelztier  
 hingegossen  
 zusammengesunken

le butin  
 se pétrifier  
**le coussin**  
**percevoir**  
**l'hôtesse**  
 casse-cou  
 souliers à talons aiguilles  
 abattu  
 animal à fourrure  
 répandu  
 affalé

**S. 51**

das Personalhaus  
**die Vermutung, en**

maison réservée au personnel  
**la supposition**



**das Grundstück, e**  
angebracht  
**vergeblich**  
**der Frottieruchbeutel, -**  
**vorsichtshalber**  
**überqueren**  
der Kies

## S. 52

die Thujahecke, n  
**sich entziehen, ieh, og, og**  
die Rechtskurve, n  
sich ducken  
vorbeigerauscht  
schleichen  
**erwischt (erwischen)**  
**den Verstand verlieren**  
die Selbstanklage, n  
das Bündel, -  
der Thujazweig, e

## S. 53

blickdicht  
**die Gardine, n**  
wachrufen  
**zurechtgemacht (sich zurechtmachen)**  
**schwören**  
**berührt (berühren)**  
**reichlich**

## S. 54

der Aufschnitt  
der Lachs  
die Hausangestellte, n  
**das Speisezimmer**  
**der Geschmack**  
**ingerichtet (einrichten)**  
die Vorliebe, n  
der Hausherr  
**der Jugendstil**  
die Finanzgesellschaft, en  
**das Unternehmen, -**  
in Erscheinung treten  
**\*auftauchen**

**le terrain**  
fixé  
**en vain**  
**sac en serviette éponge noir**  
**au cas où**  
**traverser**  
le gravillon

la haie de thuya  
**se dérober**  
le virage à droite  
se courber  
passé devant  
se faufler  
**se faire pincer**  
**perdre la raison**  
auto-accusation, se faire la leçon  
le ballot  
branche de thuya

opaque  
**le rideau**  
revenir (éveiller des souvenirs)  
**arrangée (s'arranger)**  
**juror**  
**touché**  
**copieux**

la charcuterie  
le saumon  
l'employée de maison  
**la salle à manger**  
**le goût**  
**amménagé**  
la prédilection  
le maître des lieux  
**l'Art nouveau**  
la société financière  
**l'entreprise**  
apparaître  
**émerger**

## S. 55

**wegschmeissen, ei, i, i**  
der Auftrag  
der Übergang, " e  
**das Gemälde, -**  
**die Ausstrahlung**  
**gutgelaunt**  
**das Geständnis, se**  
**die Ankündigung, en**  
**die Liebeserklärung, en**  
**\*vorausgehen, e, i, a**  
gezielt  
die Bedeutungsschwere

## S. 56

unwirsch  
verscheucht (verscheuchen)  
ich kann es ihnen nicht verdenken  
nachweislich

## S. 57

verstohlen  
zusammengefaltet  
die Falzen (Pl.)  
der Fahrausweis, e  
**steuern**  
herabwürdigend  
die Verrichtung, en  
**erledigen**  
das Hohlkreuz  
geklammert (sich klammern)  
die Blamage, n

## S. 58

**demütigend**  
**willkürlich**  
entziffern  
der Dachgiebel, -  
der Baumbestand, " e  
**die Fahne, n**  
die Pappelallee, n  
aufgeblendet  
**der Scheinwerfer, -**

**jeter, bazarder**  
l'application (du maquillage)  
la transition  
**le tableau, la peinture**  
**l'aura**  
**de bonne humeur**  
**l'aveu**  
**l'annonce**  
**la déclaration d'amour**  
précéder  
ici: volontaire (bien visé)  
la pesanteur (lourde de sens)

bourru  
effarouché  
je ne peux pas leur en vouloir  
prouvé, avéré

dérobé (regards)  
plié, en accordéon  
les plis  
le permis de conduire  
**conduire, guider**  
dégradant  
l'accomplissement  
**accomplir, exécuter (tâche)**  
le dos cambré  
accroché (convulsivement)  
le ridicule

**rabaisant**  
**arbitraire**  
déchiffrer  
le pignon  
des bois (d'âge respectable)  
**le drapeau**  
l'allée de peupliers  
aveuglant  
**le feu (voiture)**

die Lichthupe

l'appel de phare

**S. 59**in die Schranken weisen  
betätigenle remettre à sa place  
actionner**aus Versehen****par mégarde**die Scheibenreinigung  
gleissendle lave-glace  
éblouissant

undurchsichtig

opaque

aufleuchten

briller

abgeblendet (abblenden)

passer en code

**blinken****clignoter****Zweiter Teil****S. 61**

Das war nichts Aussergewöhnliches

Il n'y avait rien là d'extraordinaire

**zauberhaft****enchanteur**

bepflanzt

aux plantations

gewunden

tarabiscoté

**die Zeit ... vertreiben, ei, ie, ie****passer le temps**

kurzentschlossen

sans hésiter

**S. 62****sich bewähren****faire ses preuves**

die Aufenthaltsbewilligung

le permis de séjour

**unterschätzen, hat unterschätzt****sous-estimer**einfliegen

faire (re)venir par avion

die Kost

le couvert (donner à manger)

das Pflichtenheft

le cahier des charges

**unentbehrlich****indispensable****S. 63**

ausgereift

mûrement réfléchi

unterbreiten

soumettre

abbringen

dissuader

**der Betrag, -e****la somme, le montant****die Pauschale, n****le forfait**

die Hauswartung

l'entretien

**die Verhandlung, en****la négociation**

die Zusatzkondition, en

la condition supplémentaire

**winzig****minuscule****S. 64**

darüberhinaus

en outre

der Zuschuss, -e

le supplément

weiterdösen

continuer à rêvasser

die Sorgfalt

le soin

verhüllen

envoiler

**entsorgen, hat entsorgt****jeter, s'en débarrasser****S. 65**

rechtmässig

légitime

**angemessen****juste**

der Liebeslohn

le salaire de l'amour

die Staubsäule, n

la colonne de poussière

verbannen

refouler

**die Aufführung, en****la représentation**

der Augenwinkel, -

le coin de l'oeil

**S. 66**

zugewandt

tourné vers

angewurzelt

enraciné

der Stammgast, -e

l'habitué

**unerhört****inouï****der Zwischenfall, -e****l'incident**

breitbeinig

les jambes écartées

die Unannehmlichkeit, en

le désagrément

zugeköpft (zuköpfen)

fermé avec des boutons

die Zahlungsaufforderung, en

la lettre de rappel

der Gläubiger, -

le créancier

sich zu schaffen machen

s'activer

**S. 67**anrühren

toucher

linsen

hasarder un coup d'oeil

die Beklemmung in der Brust

l'oppression dans la poitrine

das Herzklopfen

la palpitation

die Schweißhände (Pl.)

les mains moites

**verächtlich****méprisant****S. 68**

beengt

serré

der Schleiflack

en vernis à polir

sich drängen

se tasser

die Sammelleidenschaft

la passion du collectionneur

die Hackplätzchen (Pl.)

les croquettes

verzehren  
**das Besteck**  
 gestärkt  
 die geballte Ladung  
 beschwichtigen

## S. 69

die Vertuschung, en  
**schlampig**  
 stockend  
**zumindest**  
 der Filz  
**die Taste, n**  
**der Deckel, -**  
 unvergleichlich  
**die Liga**

## S. 70

**angezeigt (anzeigen)**  
**i-n anzeigen wegen + G**  
 das Fahndungsfoto, s  
 unverbindlich  
 es abgesehen haben auf + A  
 angespannt

## S. 71

entnehmen, i, a, o (+ D)  
**das Frottee, -s**  
**das Bündel, -**  
 sich niederlassen  
übereinanderschlagen, ä, u, a (Beine)  
 mustern  
**senken**  
 behäbig  
 intarsiert  
 das Zifferblatt

## S. 72

sich (=D) eine Zigarette an/stecken  
**fremdartig**  
 unvermittelt  
**das Sammelstück, -e**  
**zweifelhaft**  
**die Herkunft, -e**

consommer  
**les couverts**  
 amidonné  
 le paquet condensé  
 calmer

le camouflage  
**pitoyable, fait avec peu de soin**  
 en trébuchant  
**du moins**  
 l'étoile de feutre  
**la touche**  
**le couvercle**  
 incomparable  
**la division, la ligue**

**porté plainte**

**porter plainte contre qn pour qqch**  
 la photo de signalement  
 sans prendre d'engagement  
 avoir des vues sur  
 tendu

retirer (de)  
**le tissu éponge, ici : la serviette éponge**  
**le paquet, la boule (d'habits, etc.)**  
 prendre place, s'installer  
 croiser (les jambes)  
 examiner  
**baissier, abaisser**  
 posé (mouvement), flegmatique (personne)  
 marqueté  
 le cadran

s'allumer une cigarette  
**étrange, exotique**  
 soudainement, tout à coup  
**la pièce de collection**  
**douteux**  
**l'origine**

die Handvoll + G  
**vermutlich**  
**vermuten**  
**zögern**  
 feilschen  
**die Würde**  
 das ist unter seiner/ihrer Würde  
einlenken  
 über... hinweg (*temporal*)  
 die Liquidität, /  
 der Engpass

## S. 73

**greifen, ei, i, i**  
 der Korpus  
**vernehmen, i, a, o**  
 das Schnappen  
 < schnappen  
 zum Vorschein \*kommen  
 die (Bank)note, -n  
 geübt  
**achtlos**  
 seine Runde machen  
ausgleichen, ei, i, i (Geld)

## S. 74

ehrfurchterregend  
 die Ausstände  
 begleichen, ei, i, i + A  
 festigen  
**die Kreditwürdigkeit**  
 angemessen  
 säuberlich  
**das Haushaltsbuch, -er**  
 die Kreide, -n  
bei j-m mit etw., in der Kreide \*stehen

**der Betrag, -e**  
**die Forderung, -en**  
 beiläufig  
zustecken j-m etwas  
 würdigen  
 j-n keines Blickes würdigen

une poignée de, un petit nombre de  
**probablement**  
**supposer**  
**hésiter**  
 marchander  
**la dignité**  
 ce serait lui faire injure  
 lâcher du lest, accepter  
 pendant  
 la solvabilité, les liquidités  
 le goulot d'étranglement, les difficultés

**saisir**  
 le corps (du meuble)  
**percevoir**  
*ici*: un crochet ou qqch de semblable  
 essayer d'attraper, de saisir qqch  
 apparaître  
 le billet de banque  
 expérimenté  
**sans faire attention, négligemment**  
 faire sa tournée  
 régler, rembourser (argent)

respectable  
*ici*: les arriérés  
 s'acquitter de, régler  
 consolider  
**la solvabilité**  
 approprié, adapté, convenable  
 soigneusement, proprement  
**le livre de compte**  
 la craie  
 avoir une ardoise de qqch chez qn  
 (=devoir de l'argent à qn)  
**le montant, la somme**  
**la créance, la prétention, l'exigence**  
 incidemment, en passant  
 glisser qqch à qn  
 rendre hommage, apprécier  
 ne pas daigner jeter un seul regard à qn

## S. 75

gedämpft  
 die Betriebsamkeit  
 die Belanglosigkeit, -en  
 verwahrlost  
 verwitwet  
 rauschen  
entgegennehmen, i, a, o  
 firmieren als ...  
 das Zubehör, -e  
**der Hocker**, -  
 j-m etwas übenehmen, i, a, o

## S. 76

**zwingen, i, a, u zu + D**  
**widerstehen + D**

**widersteht, widerstand, hat widerstanden**

die Versuchung, -en  
**sich rechtfertigen**  
 gesprächig  
 der Augendruck  
 messen  
 misst, maß, hat gemessen  
 streuen  
**besorgt**  
 neigen (zu + D)  
 die Front, -en  
 das Glaukom, -e

## S. 77

verwaschen  
 der Grüne Star  
 das Gesichtsfeld  
**der Verlust, -e**  
 der Sehnerv, -en  
 verdünnt  
 wässrig  
 der Tunnelblick  
 sich beugen  
**sich wenden**  
**wendet sich, wendete/wandte sich, hat sich gewendet/gewandt**  
**vorbei an + D**

étouffé, feutré, tamisé  
 l'activité  
 la futilité  
 négligé  
 veuf  
 grésiller  
 accepter, prendre (*ici* : les appels téléphoniques)  
 avoir ... comme raison sociale  
 les accessoires, l'équipement  
**le tabouret**  
 en vouloir à qn

**contraindre, forcer à**  
**résister à**

la tentation  
**se justifier**  
 loquace, bavard  
 la pression oculaire  
 mesurer

répandre, saupoudrer  
**inquiet, soucieux**  
 avoir une tendance (à)  
 le front (*milit, polit, météo*), le devant  
 le glaucome (*affection ds l'œil qui provoque une augmentation de la pression et endommage le nerf optique*)

délavé  
 = das Glaukom  
 le champ visuel  
**la perte**  
 le nerf optique  
 dilué  
 aqueux  
 le rétrécissement du champ visuel  
 s'incliner  
**se tourner**  
**à côté de qn, le long de qch**

## S. 78

**stören**  
 der Sauerstoff, /  
 die Versorgung, /  
 die Reling  
**ursprünglich**  
 der Auftritt  
 petrolblau  
 der Nerz, -e  
 lakaienhaft < der Lakai, -en, -en (*péj.*)

## S. 79

**der Abstand, "-e**

mit (grossem) Abstand + *Superlativ*

die Hochblüte  
 spießig  
 spießig \*sein  
**herausfischen**  
 der Stiel, -e  
 baumeln  
 versenken  
 neidisch  
 schadenfroh

## S. 80

die Besatzung, -en  
 der Raumschiff, -e  
 der Overall, -s  
 die Kunstfaser, -n  
 der Stehkragen, (-)  
 der Klettverschluss, "-e  
**die Stufe, -e**  
 abgestimmt \*sein auf + A  
 die Sneakers  
 das Headset, -s  
 kahlrasiert  
 enganliegend  
 sich abzeichnen  
 der Kraftraum, "-e  
 sich (=D) etwas (Schwieriges) zumuten  
 die Augenbraue, -n  
 trimmen  
 die Ohrmuschel, -n

**déranger, troubler, pertruber**

l'oxygène  
 l'approvisionnement  
 le bastingage (petit bord)  
**initial(ement), premier(ement)**  
 l'apparition, l'entrée  
 bleu pétrole  
 le vison  
 de valet < le laquais, le valet (*péj.*)

**l'écart**

de loin le plus ...  
 l'apogée (m.)  
 petit bourgeois  
 avoir l'esprit étroit  
 repêcher  
 la tige  
 pendiller, pendre  
 couler, descendre  
 envieux, jaloux  
 avec un malin plaisir, narquois

l'équipage  
 le vaisseau spatial  
 la combinaison  
 la fibre synthétique  
 le col droit  
 la fermeture velcro®  
**le niveau**  
 s'unir (couleur), être assorti  
 les Sneakers, les chaussures de sport  
 le kit mains libres  
 au crâne rasé, « la boule à zéro »  
 moulant  
 se profiler, se dessiner  
 la salle de musculation  
 s'imposer qch (de difficile, pénible)  
 le sourcil  
 tondre ; *ici* : épiler  
 le pavillon de l'oreille

spitz  
 spitz \*zulaufen, äu, ie, au  
 besitzergreifend  
 der Gang, "-e  
 die Eigenwerbung, -en

**S. 81**

schweben  
 das Genick, -e  
 brechen, i, a, o  
 j-m das Genick brechen  
 die Bonität, -en  
 angebrochen  
 der Zierfisch, -e  
 eingefasst (<einfassen)  
 der Burgunder  
 begleiten

**S. 82**

\*angehen, e, i, a + A  
 türkis  
 halten  
 sich belaufen, ä, ie, au auf + A  
 schelmisch  
 kreditwürdig  
 etw. auf den Tisch blättern  
 schnurren  
**verstauen**  
**sanft**  
 sorgfältig

**S. 83**

**vorwurfsvoll**  
**der Zustand, "-er**  
abwarten  
 unbeirrt  
**sich zurückhalten, ä, ie, a**  
 der Pegel, -  
 j-n vernaschen (*fam.*) (< naschen)  
 sich kuscheln an + A  
 klingen, i, a, u  
**besorgt**

pointu  
 se terminer en pointe  
 possessif  
 le plat (repas)  
 l'autopublicité, la publicité pour soi-même

planer, flotter  
 la nuque  
 casser  
 casser les reins à qn (= ruiner qn)  
 la solvabilité  
 entamé  
 le poisson d'aquarium, d'ornement  
 enchâssé, serti  
 le Bourgogne (vin)  
 accompagner

**concerner**

turquoise  
*ici*: décorer (couleur)  
 se monter à (coût)  
 malicieusement  
 solvable  
 aligner qch sur la table  
 ronronner  
**mettre, ranger**  
**doucement**  
 avec soin

**(d'un air) réprobateur**

**l'état**  
 attendre (avec patience)  
 imperturbable(ment)  
**se retenir**  
*gén*: le niveau (eau); *ici*: le taux l'alcoolémie  
 se faire qn (*fam.*) (< grignoter des friandises)  
 se blottir contre qn  
*ici*: sembler  
**inquiet, soucieux**

**S. 84**

j-m behilflich \*sein  
 gedimmt  
 wuchtig  
 der Schirm, -e  
**die Seide, -n**  
 die Spitze, -n  
 spitzenbesetzt  
zurechtmachen (das Bett)  
 der Heißhunger  
 drehen  
 der Polstersessel, -

**S. 85**

\*aufblühen (in j-m) [ein Gedanke]

**verdrängen**

schätzungsweise  
 verprassen

**\*auftauchen**

unzugänglich  
 vierschrötig  
 rothändig  
 sich drängen  
 der Rüpel, -  
abfinden

**verfügen über + A**

nachzählen  
**das Hirn, -e**  
 der Primitivling, -e  
abspeisen  
 der Spatz, -en

lieber/besser ein Spatz in der Hand (als die Taube auf dem Dach)

verhandeln  
wegwedeln  
 die Fliege, -n  
 lästig  
**gewalttätig**

**S. 86**

sich (=D) eingestehen  
 der Menschenschlag  
 rauschen (Wasser)  
 klirren

aider qn  
 tamisé  
 imposant  
 l'abat-jour  
**la soie**  
 la dentelle  
 garni de dentelle  
 faire (le lit)  
 la fringale  
 tourner  
 le fauteuil

jaillir (dans l'esprit de qn) [une idée]

**refouler**

approximativement  
 dilapider

**apparaître, surgir, faire surface**

inaccessible, impenétrable  
 trapu  
 (avec) les mains rouges  
 se frayer un chemin  
 le mufler, le malotru  
 dédommager  
**disposer de**  
 recompter  
**le cerveau**  
 le plouc, le primitif  
 éconduire gentiment (*ici* avec une avance)  
 le moineau

un tiens vaut mieux (que deux tu l'auras)

négocier  
 chasser, écarter  
 la mouche  
 importun  
**violent**

s'avouer  
 la race de gens, le genre de personnes  
 gronder (eau)  
 tinter, cliqueter

surren (Apparat)  
anschwellen  
 verführerisch  
 unempänglich \*sein für + A  
 die Reizwäsche (sg)  
 die Dessous (pl)  
**liebenswert**  
 matt  
 tätscheln  
**löschen**

## S. 87

**das Durcheinander**  
 verstreut  
**der Hocker**, -  
 einträchtig  
**das Frottiertuch**, \*-er  
**der Waschlappen**, -  
 umringen  
 verfehlen  
**das Ziel**, -e  
 die Glasablage, -n  
 der Zahnbürstenaufsatz, \*-e  
 meiden, ei, ie, ie  
 die Pillenfolie  
**die Spur**, -en  
**der Lippenstift**, -e

## S. 88

der Sturm, \*-er  
 \*aufkommen, o, a, o  
 die Pappel, -n  
**das Ufer**, -  
 säumen  
 blank  
 fegen  
 bleich  
 der Streifen, -  
 die Staubwolke, -n  
**das Steuer**, -

## S. 89

das Lid, -er  
 vollständig

bourdonner, ronronner (appareil)  
 grossir, s'amplifier, monter  
 séduisant  
 être insensible à  
 les dessous sexy, les tenues affriolantes  
 les dessous  
**aimable, sympathique**  
 las, terne  
 tapoter  
**éteindre**

**le désordre**

éparpillé

**le tabouret**

*ici*: avec, à côté de

**la serviette éponge****la lavette**

entourer

manquer, rater

**la destination, la cible, le but**

le porte-verre, le support pour le verre

la brosse (brosse à dent électrique)

éviter

la plaquette de médicaments

**la trace****le rouge à lèvres**

la tempête

se lever (météo)

le peuplier

**la rive, la berge**

border, jalonner

étincelant, pur, brillant

balayer

pâle, blafard

la bande, la traînée

le nuage de poussière

**le volant**

la paupière

complètement

der (Treppen)absatz, \*-e  
 die Tonlage, -n  
**das Grundstück**, -e  
 beschleunigen

## S. 90

\*verlöschen

verlischt, verlosch, ist verloschen

das Gähnen

sich verzerren

vor sich hin summen

plätschern

\*heraufdringen, i, a, u

die Spülung, -en

ins Schloss \*fallen, ä, ie, a

bodennah

das Notlicht, -er

glimmen

frösteln

**schlüpfen**

## S. 91

**der Zeuge**, -n, -n

**schuld** \*sein an + D

## S. 92

sich vorbeidrücken

der (Zigarren)stummel, -

bedächtigt

**sorgfältig**

\*verfahren, ä, u, a

**entgegen** + D

**ursprünglich**

das Unikat, -e

## S. 93

unförmig

die Ausdünstung, -en

\*zufallen, ä, ie, a

aussperrn

verstauen

**schlüpfen**

zittern

es zuschreiben, ei, ie, ie + D

le palier  
 la tessiture, la tonalité  
**la parcelle, le terrain**  
 accélérer

s'éteindre

le bâillement

se déformer

fredonner tout seul, chantonner pour soi

clapoter

monter (bruit, odeur)

la chasse d'eau

claquer

près du sol, au niveau du sol

la lumière, la veilleuse de secours

luire, briller

greloter, avoir des frissons

**se faufler, se glisser****le témoin**

**être responsable de**

se faufler

la mégot (de cigare)

posé, réfléchi

**soigneusement**

**procéder**

**contrairement à**

**initial(ement), premier(ement)**

la pièce unique

informe, difforme

l'émanation

se refermer (brusquement)

enfermer dehors

mettre, ranger

**se glisser, se faufler**

trembler

rendre qch/qn responsable, mettre sur le compte de

## S. 94

das Wimmern  
**der Staubsauger**  
 bodenlos  
 begehen, e, i, a  
 rückgängig machen + A  
 der Teufel, -  
     ihn reitet der Teufel  
 klauen  
 offensichtlich  
abhalten, ä, ie, a  
     j-n davon ~, etwas zu tun  
 Mist bauen  
 sündhaft teuer  
 nüchtern  
**(un)angenehm**  
**die Tatsache, -n**

## S. 95

die Betriebsamkeit  
 perlmuttfarben  
 ernüchtern  
 geschmacklos  
 sich verwandeln  
 gedunsen  
**glänzen**  
 die Kruste, -n  
 verteilen  
**\*auffallen**, ä, ie, a

## S. 96

beschleunigen  
 behutsam  
 unbarmherzig  
 keine Anstalten machen, etw. zu tun  
**der Vorwand, -e**  
**der Staubsauger**  
 \*verstummen  
 lüften

## S. 97

das Gedeck, -  
 gestreift  
innehalten, ä, ie, a

les vagissements, les gémissements

**l'aspirateur**

inouï  
 commettre  
 annuler qch  
 le diable  
     il ne se sent plus  
 piquer, faucher  
 de toute évidence

empêcher qn de faire qch  
 faire des conneries  
 exorbitant  
 à jeun  
**(des)agréable**  
**le fait**

l'activité  
 (couleur) nacre  
 ramener à la réalité, dégriser  
 de mauvais goût, qui manque de goût  
 se transformer  
 boursoufflé  
**briller**  
 la croûte  
 disperser, étaler  
**se remarquer**

accélérer  
 précautionneusement  
 impitoyable  
 ne pas sembler prêt à faire qch  
**le prétexte**  
**l'aspirateur**  
 se taire  
 aérer

le couvert  
 rayé, à rayures  
 s'interrompre, faire une pause

nicken  
**\*fortfahren**, ä, u, a, etw. zu tun  
 ab/räumen  
 der Krümel, -  
einordnen  
**zögern**

## S. 98

mitgenommen  
 herb  
 ledern  
 der Aufmacher  
 doppelflügelig (Tür)  
**die Gestalt, -en**  
**\*vorbeigehen**  
 sich zuwenden + D (v. mixte)  
 sich täuschen  
 der Türrahmen, -  
 brummen

## S. 99

das Räuspern  
**\*begegnen + D**  
 j-n auf frischer Tat ertappen  
 sich (=D) anmerken lassen, ä, ie, a  
 die Selbstverständlichkeit  
entgegennehmen, i, a, o

## S. 100

angelehnt  
 husten  
 sich räuspern  
 spucken  
 stöhnen  
 fluchen  
 gedämpft  
 grell  
**senden (v. mixte)**  
 hasserfüllt  
 \*eilen  
zusteuern auf + A  
 schälen  
 der Aufruhr  
 die Kohlensäure

hocher de la tête  
**continuer à faire qch**  
 débarrasser  
 la miette  
 classer, définir, déterminer  
**hésiter**

esquinté, exténué  
 âpre, amer  
 coriace  
 l'article sur la première page  
 à deux battants (porte)  
**la silhouette**  
**passer**  
 se consacrer à  
 se tromper  
 l'encadrement de la porte  
 grogner

**rencontrer (par hasard)**  
 prendre sur le fait  
 laisser disparaître  
 l'évidence  
 accepter, recevoir

entrouvert, entrebâillé  
 tousser  
 se râcler la gorge  
 cracher  
 gémir  
 jurer, maudire  
 tamisé  
 éblouissant  
**envoyer**  
 haineux  
 se dépêcher  
 se diriger vers  
 décortiquer, *ici*: sortir de l'emballage  
 les remous  
 le gaz carbonique

hüpfen  
tätscheln

**S. 101**

sich auflösen  
der Bodensatz  
der Krümel, -  
**der Zug, -e**  
**in einem Zug**  
die Gerste, -n  
das Gras, -er  
der Saft, -e  
entgiften  
**unbeteiligt**  
**sich aufhalten, ä, ie, a**  
opfern  
**die Ankündigung, -en**  
entkorken  
vollschenken  
der Kelch, -e  
**tauschen (gegen)**  
der Schaum, -e  
**der Kreis, -e**  
freigeben, i, a, e

**S. 102**

das Gesicht verziehen, ie, o, o  
ausgestreckt (ausstrecken)  
sich strecken  
gähnen  
**knapp**  
die Einfahrt, -en  
die Wange, -n  
der Nacken, -  
tätscheln  
gönnerrhaft  
hauchen  
sang- und klanglos  
abservieren  
verhohlen  
**der Spott, /**

**S. 103****misstrauisch**

sautiller  
tapoter

se dissoudre  
le dépôt, le résidu  
la miette  
**ici: le trait**  
**d'un trait**  
l'orge  
l'herbe  
le jus  
épurer, désintoxiquer  
**peu intéressé**  
**séjourner**  
sacrifier  
**l'annonce**  
déboucher (bouteille de vin)  
remplir (un verre) à ras bord  
la flûte (de champagne)  
**échanger (contre)**  
la mousse  
**le cercle**  
libérer, laisser paraître

faire une grimace  
allongé, étendu  
s'étirer  
bâiller  
**ici: laconique**  
la voie d'accès, l'allée  
la joue  
la nuque  
tapoter  
condescendant  
murmurer, chuchoter  
sans tambour ni trompette  
éconduire, balancer  
dissimulé, étouffé  
**la moquerie**

**méfiant**

der Pfad, -e

**stimmen****etwas stimmt (nicht)**

deuten

**ehe**entgegenstrecken (j-m etw.)

die Handfläche, -n

aufwippen

fordernd

die Brusttasche, -n

\*übrigbleiben, ei, ie, ie**S. 104**herausfischendie Pranke, -n (*fam.*)

wie eine Salzsäule stehen bleiben

obenhin

sich nicht abspeisen lassen**drohen + D mit +D**

der Absatz, -e

der Rist, -e

verlagern (das Gewicht)

**S. 105**aufhalten, ä, ie, a

klauben

hüpfen

**verächtlich**sich ablenken lassen, ä, ie, a

die Gier, /

die Lesegier

sich drücken vor + D

sich verschanzen

standhalten, ä, ie, a

entführen

die Schranke, -n

verweisen, ei, ie, ie

j-n in die[*oder* seine] Schranke (ver)weisen

sich schleichen

erschöpft

anlehnungsbedürftig

verkatert *fam.*

verbraucht

le sentier

**être juste, exact****il y a qch qui ne va pas**

montrer

= **bevor**

tendre (qch à qn)

la paume de la main

balancer de bas en haut

de manière exigeante, impérieuse

la poche (à la hauteur de la poitrine)

rester

pêcher

la patte

rester comme pétrifié

comme ça, l'air de rien

ne pas se payer de mots, se contenter de vaines paroles

**menacer qn de, avec**

le talon (de la chaussure)

le cou-de-pied

déplacer (le poids)

*ici:* tenir ouvert(e)

ramasser

sautiller

**méprisant**

se laisser distraire

l'avidité, la voracité

la soif de lire

se défilier, essayer de couper à, échapper à

se protéger dans des retranchements

tenir le coup

enlever, détourner, kidnapper

la barrière, la limite

remettre qn à sa place

se glisser furtivement

épuisé

qui a besoin de se sentir entouré

qui a la gueule de bois *fam.*

usé



**S. 106**

abweisend  
 \*auffauchen  
 unförmig  
 linsen  
**verächtlich**  
**misstrauisch**  
 geschliffen  
 grobschlächtig *pej.*  
**dumpf**  
 der Bluterguss, "-e  
 allgegenwärtig  
**die Wirkung, -en**  
 die Salbe, -n  
 verordnen  
 brüchig  
 die Blechtube, -n  
 humpeln  
 der Fuchs, "-e  
**ehrlich**  
**selten**

**S. 107**

oberflächlich  
 die Erledigung, -en  
 allerdingendst...  
 die Pendenz, -en  
 täuschen  
 darüber hinweg  
 sich auffürmen  
 \* zusammenstürzen  
 die Verschwendung, -en  
 erwerben, i, a, o  
 aufgebraucht  
 gutmütig  
**der Gläubiger, -**  
 die Schar, -en  
 der Befreiungsschlag  
 grobgezimmert  
 schwarzgestrichen  
**niedlich**

**S. 108****der Sieg, -e**

rebutant, bourru  
 remonter à la surface, refaire surface, apparaître  
 informe, difforme  
 reluquer, regarder de côté  
**méprisant**  
**méfiant**  
 raffiné  
 mal dégrossi *pej.*  
**sourd (un bruit sourd)**  
 l'hématone  
 omniprésent  
**l'effet**  
 la pommade, la crème  
 prescrire  
 friable, cassant  
 le tube en fer  
 boitiller  
 le renard  
**honnête**  
**rare(ment)**

superficiellement  
 l'exécution, le règlement (d'une affaire)  
 le(s) plus urgent(s)  
 l'affaire en souffrance, non réglée  
 tromper  
 par-dessus  
 s'accumuler  
 s'écrouler  
 le gaspillage  
 acquérir  
 épuisé (réserves)  
 bon, d'un bon naturel, bienveillant  
**le créancier**  
 la bande, la masse  
*litt* : le dégagement ; *ici* : le coup de théâtre  
 grossièrement assemblé  
 peint en noir  
**adorable, mignon, charmant**

**la victoire**

davontragen, ä, u, a  
 marküblich  
 der Quetzal, -s  
 die Garküche, -n  
 handwerklich  
 sich hervortun, u, a, a (mit + D)  
 einheimisch  
 die Stammkundschaft  
 der Umgang mit + D  
 örtlich  
zusehen, ie, a, e j-m bei + D  
 die Fertigkeit, -en  
beibehalten, ä, ie, a  
**pflügen**  
 umfangreich  
 höflich  
 bestehen, e, a, a auf + D  
**sich weigern**  
 das Weigern  
 sich abfinden, i, a, u mit + D

**S. 109**

**rasch**  
antippen  
 widerwillig  
 der Schuhspanner, -  
einfügen  
 üblich  
 unehrlich  
 in Not \*sein  
**unbedingt**  
**der Vorrat, "-e**  
 fixfertig (= fix und fertig)  
 abrufbar  
 die Einschränkung, -en  
 die Weile, -n  
 straff  
 die Kappe, -n  
 \*sauen  
 knallen

**S. 110****hinzufügen**  
das Leder, -

remporter  
 pratiqué sur le marché  
 le quetzal (oiseau de la zone néotropicale)  
 la cuisine en plein air, au coin de la rue  
 artisanal(ement)  
 se faire remarquer (avec, par)  
 local, indigène  
 les clients fidèles, les habitués  
 la manière de s'y prendre (avec), de manier (qch)  
 local  
 regarder qn en train de faire qch  
 les aptitudes  
 garder  
**soigner**  
 important, riche et varié  
 poli, courtois  
 tenir à qch  
**refuser**  
 le refus  
 s'accommoder de

**rapide**

tapoter  
 à contrecœur  
 l'embauchoir  
 insérer  
 usuel, habituel  
 malhonnête, pas franc  
 être dans le besoin  
**absolument**  
**la réserve**  
 terminé  
 consultable  
 la restriction  
 le moment  
 tendu  
 le bout ou le contrefort (d'une chaussure)  
 passer à vive allure  
 claquer (bruit)

**ajouter**

le cuir

das Armaturenbrett  
leuchten  
der Standort, -e  
anzeigen  
**unangenehm**  
**ständig**  
verfolgen  
womöglich  
**tatsächlich**  
**kaum**  
der Vorort, -e

**S. 111**

sich ertappen bei + D  
überhöht  
hochgezüchtet  
**der Entschluss, -e**  
**einen Entschluss fassen**  
ausführen  
**selten**  
\*entgegenkommen, o, a, o + D  
**das Ufer, -**

**S. 112**

herausragen  
unsorgfältig  
gestrig  
**der Zustand, -e**  
lädiert  
der Rücksitz, -e  
der Leuchtstab, -e

**S. 113**

herumfingeren an + D  
**allerlei**  
sich auskennen (v. mixte) mit + D  
das /(der) Halfter, - (Pistolen-)  
die Absperrvorrichtung, -en  
abstellen  
den Motor abstellen  
der Beamte, -n, -n  
der Zettel, -  
die Scheibe, -n  
gehörchen

le tableau de bord  
briller  
la position  
signaler, indiquer  
**désagréable**  
**continuellement, constamment**  
poursuivre, suivre  
peut-être (même)  
**en fait, effectivement**  
**à peine, pratiquement pas**  
la banlieue, le faubourg

se surprendre en train de faire qch  
excessif  
poussé (moteur)  
**la décision**  
**prendre une décision**  
**exécuter**  
**rarement**  
venir en sens inverse (en roulant)  
**la rive, la berge**

dépasser  
peu soigneusement, pas consciencieusement  
d'hier  
**l'état**  
abîmé, blessé  
la banquette arrière  
le bâton lumineux

tripoter qch autour de soi  
**toutes sortes de (choses)**  
s'y connaître en  
la gaine (de revolver)  
le système de fermeture des portes  
débrancher  
couper, arrêter le moteur  
le fonctionnaire  
le bout de papier, la feuille  
la vitre  
obéir

gestehen, e, a, a  
der Lichtkegel, -  
rasen  
ausknipsen  
ramponiert

**S. 114**

**blasen, ä, ie, a**  
das Promille  
fremd  
übersichtlich  
**besitzen, besitzt, besaß, hat besessen**  
benötigen + A  
**verfügen über + A**  
**erledigen**  
buchen  
der Niedergang, /  
die Anwendung, -en

**S. 115**

der Tintenstrahl drucker  
aufkommen, o, a, o (für die Kosten)  
der Internetzugang  
leidlich  
der Sachfotograf, -en, -en  
**der Flügel, -**  
**der Hintergrund, -e**  
die Hohlkehle, -n  
ablichten  
ungeschickt  
milchig  
anmuten  
**\*entstehen, e, a, a**  
zu wünschen übrig lassen, ä, ie, a  
die Ledermappe, -n  
der Stutzflügel, -  
sich spiegeln

**S. 116**

**die Anregung, -en**  
fürchten  
**sich melden**  
es dämmert  
durchlässig

avouer  
le faisceau lumineux  
battre à toute à alluer  
éteindre (lampe)  
en piteux état

**souffler**

le pour mille (d'alcool dans le sang)  
étranger, de quelqu'un d'autre  
avec une prudence exagérée, très prudemment  
**posséder**  
avoir besoin de  
**disposer de**  
**accomplir, exécuter (tâche)**  
réserver, s'inscrire à  
le déclin  
la lubie, l'accès

l'imprimante à jet d'encre  
prendre en charges (les coûts)  
l'accès à internet  
acceptable  
le photographe d'objets  
**le piano à queue**  
**le fond, l'arrière-plan**  
la cannelle, le décor concave  
photographier  
de manière maladroit  
laiteux  
procurer une impression, paraître  
**se constituer, se former**  
laisser à désirer  
la serviette en cuir  
le (piano) demi-queue  
se refléter

**la suggestion**

craindre  
**s'annoncer**  
(le soir) la nuit tombe  
translucide

die Nebeldecke, -n  
sich verfestigen

**S. 117**

**das Schaufenster, -  
der Laden, "-**  
der Sensor, -en  
der Nachtbetrieb, -e  
die Schaltautomatik  
der Klingelknopf, "-e  
schrillen  
unmittelbar  
knarren  
\*ausbleiben, ei, ie, ie  
verstreichen, ei, i, i  
die Falle, -n  
die Tür aufstoßen, ö, ie, o  
zudrücken  
(nicht) ins Schloss \*fallen, ä, ie, a  
anheben  
\*zuzschnappen

**S. 118**

das Bohnerwachs  
**höflich**  
kippen  
der Jagdausflug, "-e  
mitschleppen  
die Flinte, -n  
abfeuern  
das Häschen  
der Hase, -n, n  
das Reh, -e  
das Rebhuhn, "-er  
beweinen (trans.)  
**die Stirn, -en**

**S. 119**

die Fratze, -n  
gestockt  
das Lager, -  
die Klinker, -n  
aussichtslos  
j-m in die Quere \*kommen

la couverture/couche nuageuse  
se durcir, se densifier

**la vitrine**

**le magasin, la boutique**  
le capteur  
le mode nocturne  
le commutateur automatique  
le bouton de sonnette, la sonnette  
retentir (de manière stridente)  
immédiatement  
grincer  
ne pas venir, ne pas arriver  
s'écouler (temps)  
la poignée  
ouvrir la porte d'un coup  
appuyer sur, fermer qch (en appuyant dessus)  
(ne pas) claquer (porte)  
soulever  
se refermer (porte)

la cire, l'encaustique

**poliment**

renverser, basculer  
la partie de chasse  
traîner (trans.)  
le fusil (de chasse)  
tirer, décharger  
le petit lièvre  
le lièvre  
le chevreuil  
la perdrix  
pleurer, déplorer  
**le front**

la grimace, le face hideuse  
*ici*: coagulé  
l'entrepôt  
la poignée (d'une porte)  
vain(ement), en vain  
se mettre en travers de [son, mon, ...] chemin

klauen

**S. 120**

befestigen  
befriedigt  
klauben  
schlendern  
der Schwedenofen, "-  
rücken  
sich in eine Decke hüllen  
\*kauern  
dampfen

**S. 121**

**der Schluck, (-)-e**  
opfern  
**der Zustand, "-e**  
bleich  
wortkarg  
entlocken (j-m etwas)  
der Zuspruch, /  
**die Wirkung, -en**  
**sich entspannen**  
der Schub, "-e  
der Abstand, "-e

**S. 122**

aufgeben, i, a, e + A  
sich widersetzen  
die Unterwürfigkeit  
die Überlegenheit  
verleihen, ei, ie, ie  
der Lakai, -en, -en (*pej.*)  
gehorsam  
die Floskel, -n  
geeignet  
der Einstieg  
die Komplizenschaft, /  
ausgeprägt  
das Gespür, /  
unterschreiten, ei, i, i  
**wiederherstellen**

voler

fixer  
satisfait  
ramasser  
se balader, flâner  
le poêle suédois  
pousser, déplacer  
s'envelopper dans une couverture  
être accroupi  
être fumant, dégager de la vapeur

**la gorgée**

sacrifier  
**l'état**  
pâle, blâme  
peu loquace, laconique  
soutirer (qch à qn)  
les paroles de réconfort  
**l'effet**  
**se détendre**  
la poussée  
l'intervalle, l'écart

renoncer à  
résister à qn, s'opposer à qch  
la servilité, la soumission  
la supériorité  
prêter, *ici*: procurer, donner  
le valet, le laquais  
obéissant  
la figure de rhétorique  
qui convient, adéquat  
*ici*: l'entrée en matière  
la complicité  
prononcé, important, grand  
le flair  
descendre en-dessous de, *ici*: franchir  
rétablir

**S. 123**

unüberlegt  
**die Flucht, -e**  
 auslassen, ä, ie, a  
 der Briefkopf, -e  
 \*hervorgehen, e, i, a aus+ D  
 die Leihgabe, -n  
**der Sammler, -**  
**das Wert, -e**  
 schätzen  
 auffinden  
     die Auffindung  
**die Versicherung, -en**  
**die Belohnung, -en**

**S. 124**

**prüfen**  
     prüfend  
 entgegnen  
**vergeblich**  
 eindösen  
 übertrieben  
 die Geisterbahn, -en  
 echt  
 die Fälschung, -en  
 (in der Küche) hantieren  
**sich anvertrauen + D**

**S. 125**

vorbehaltlos  
 durchfahren jn  
 siedend heiß  
 sich (=D) [Probleme] einhandeln  
 verwiesen werden  
durchfüttern  
 schaffen  
zurechtlegen  
 \*verreisen  
 das Schließfach, -er  
 die Gepäckausgabe, -n  
 das Lagerhaus, -er  
 \*auftauchen

inconsidéré, irréfléchi  
**la fuite**  
 omettre  
 l'en-tête (de lettre)  
 ressortir de qch  
 le prêt  
**le collectionneur**  
**la valeur**  
**estimer**  
 retrouver  
     le fait de retrouver  
**l'assurance**  
**la récompense**  
  
**examiner, vérifier**  
     critique  
 répliquer, rétorquer  
**en vain, vain(ement)**  
 s'assoupir  
 exagéré  
 le train fantôme  
 authentique, vrai  
 la contrefaçon, le faux, la falsification  
 s'affaire (à la cuisine)  
**se confier à qn**  
  
 sans restriction, sans réserve  
 s'emparer de qn, traverser l'esprit (idée)  
 brûlant, bouillant  
 s'attirer [des problèmes]  
 être renvoyé, expulsé  
 entretenir  
*ici*: transporter, arriver à faire sortir  
 préparer  
 partir en voyage  
 la consigne automatique  
 la consigne „manuelle“ (avec guichet)  
 l'entrepôt  
 apparaître, faire surface, surgir

**S. 126**

irisch  
 der Adlige (*subst. Nomen*) (der Landadlige)  
 der Tweed  
 die Besorgung, -en  
     eine Besorgung machen  
 sich (=D) einschenken +A  
 die Hilflosigkeit

**S. 127**

summen  
 \*anschwellen, i, o, o  
 \*vorkommen, o, a, o (j-m)  
**die Ewigkeit**  
 tropfen  
 rinnen, i, a, o  
 massiv  
**die Gestalt, -en**  
 vollständig  
hervorbringen (v. mixte)  
**übertrieben**  
anstarren  
**der Schuldner, -**  
 gesenkt  
 die Stirn, -en  
 zustande bringen (v. mixte)  
 hilflos  
 das Achselzucken  
 spöttisch

**S. 128**

**angreifen, eif, iff, iff**  
 stämmig  
 das Seil, -e  
 der Gurt, -e  
 gelähmt  
 auf sich zukommen sehen  
 der Tritt, -e  
 der Stich, -e  
 poltern  
 \*verstummen  
 linsen *fam*  
 schicksalergeben  
 erledigt

irlandais  
 le noble (le noble de la campagne)  
 le tweed  
 la course (achat)  
     faire une course  
 se verser (qch à boire)  
 l'impuissance

bourdonner, ronronner  
 enfler (intrans.)  
 sembler (à qn)  
**l'éternité**  
 goutter  
 couler  
 massif  
**la silhouette**  
 complet  
 produire, donner naissance à  
**exagéré**  
 regarder fixement  
**le débiteur**  
 baisser, abaissé  
 le front  
*ici*: parvenir à produire  
 désemparé  
 le haussement d'épaules  
 moqueuer, de manière moqueuse

**attaquer**  
 trapu  
 la corde  
 la ceinture  
 paralysé  
 voir venir à soi, vers soi  
 le coup de pied  
 le coup de couteau  
 faire du vacarme  
 se taire, cesser  
 reluquer, regarder  
 résigné  
 réglé

wert *sein	avoir de la valeur
<b>der Widerstand</b>	<b>la résistance</b>
<u>auf</u> bringen (v. mixte)	trouver, arriver à trouver
bleiern	de plomb, plombé
reglos	immobile
<u>nach</u> hängen, ä, i, a + D	rester plongé dans (souvenirs, pensées)
ingedöst	s'assoupir

**S. 129**

stemmen aus + D	s'arracher de
das Gewächshaus	la serre
der Dickicht	buisson épais
zugewandt	tourné vers
<b>der Stamm, Stämme</b>	<b>le tronc</b>
die Tanne, n	le sapin
die Fichte, n	l'épicéa
ragen aus + D	émerger
<b>undurchdringlich</b>	<b>impénétrable</b>
die Eibe, n	l'if
der Farn	la fougère
der Stadtfuchs	le <u>renard</u> citadin
<b>starren auf + A</b>	<b>regarder fixement</b>
<b>die Brust</b>	<b>la poitrine</b>
<b>dumpf</b>	<b>sourd (un bruit sourd)</b>

**Dritter Teil****S. 131**

sich beugen	se pencher
der Takt, -e	la mesure ( <i>mus.</i> )
im Takt	en mesure
sich <u>um</u> sehen, ie, a, e	regarder (autour de soi)
<b>das Kissen, -</b>	<b>l'oreiller, le coussin</b>
betten	coucher ( <i>trans.</i> )
der Stich, -e	la piqûre
der Brustkasten, "-	la cage thoracique
das Jackett, -s	la veste
die Weste, -n	le gilet
verstreut	éparpillé, disséminé, répandu
blutverschmiert	taché de sang
ermahnen	avertir

**S. 132**

bluten	saigner
die Schnittwunde, -n	la coupure, l'entaille

der Hinterkopf	l'arrière de la tête, du crâne
<u>ab</u> tasten	palper
stoßen, ö, ie, o auf + A	tomber sur, remarquer qch
die Beule, -n	la bosse
feucht	humide
das Wunder, -	le miracle
der Hosenträger, -	la bretelle (tenant le pantalon)
weben	tisser
gewebt	tissé
das Band, --er	le ruban
die Verstellschnalle, -n	la boucle de réglage
die Schnalle, -n	la boucle
das Messing, /	le laiton
einprägen	graver
grob	gros, sommaire
die Verformung, -en	la déformation
unkenntlich	illisible, indéchiffrable
biegen, ie, o, o	tordre, plier
gebogen	tordu
das Arretierungsteil, -e	<i>ici</i> : la partie assurant l'arrêt
sich lösen	se détacher
das Scharnier, -e	la charnière
<u>ab</u> stehen, e, a, a	être écarté, décollé, <i>ici</i> : pendre
scharf	coupant, tranchant
<b>gefährlich</b>	<b>dangereux</b>
<b>die Kugel, -n</b>	<b>la balle</b>

**S. 133**

<u>ab</u> lenken	détourner, dévier
<u>bei</u> bringen (v. mixte)	faire une blessure à qn
j-m eine Wunde ~	se reprendre, se redresser
sich <u>auf</u> frappeln	perçant, lancinant
stechend	le choc, l'impact
der Aufprall, -e	en arrière, à la renverse
rücklings	<b>tomber</b>
<b>*stürzen</b>	l'inconscience, l'évanouissement
die Bewusstlosigkeit	la vitre
die Scheibe, -n	le (point d') impact (d'une balle)
das Einschussloch, --er	le sous-bois
das Unterholz, --er	menaçant
bedrohlich	<b>causer, provoquer</b>
<b>verursachen</b>	la côte ( <i>anat.</i> )
die Rippe, -n	se signer, faire le signe de la croix
sich bekreuzigen	

nachgeben, i, a, e stützen hüllen (in eine Decke) spenden behaglich	céder, flancher soutenir envelopper (dans une couverture) <i>ici</i> : diffuser agréable
<b>S. 134</b> schluchzen unbeholffen sich fassen knapp *entrinnen, i, a, o + D steif	sangloter, avoir les larmes qui montent aux yeux maladroitement se ressaisir de justesse échapper à rigide, guindé
<b>S. 135</b> *verweisen ( <i>fig.</i> ) verwaist sich verziehen, ie, o, o das Gesicht verzog sich zu einen breiten Grinsen das Grinsen, / einfassen einstimmen in + A der Lachanfall, "-e einen Lachanfall bekommen schütteln sich verschlucken der Oberschenkel, - der Dauerläufer, - <b>atmen</b> zu sich (selbst) finden, i, a, u	se vider déserté se déformer le visage afficha un large sourire le sourire, le ricanement enchâsser, incruster s'associer à qch le fou rire avoir le/un fou rire secouer avaler de travers la cuisse le coureur de fond, le marathonien <b>respirer</b> se retrouver
<b>S. 136</b> verstaubt der Stammgast, "-e <b>die Bescheidenheit</b> die Kreditwürdigkeit beeinträchtigen + A nachblicken + D <b>die Anweisung, -en</b> benachrichtigen plaudern <b>unterbringen (v. mixte)</b>	poussièreux l'habitué <b>la modestie</b> la solvabilité (d'un débiteur) nuire à suivre qn/qch du regard <b>l'instruction, la directive</b> informer bavarder <b>loger, héberger</b>

<b>S. 137</b> nahestehen, e, a, a + D einquartieren geräumig einläuten + A	être proche de qn/qch loger spacieux sonner (pour annoncer qch)
<b>S. 138</b> <b>die Erlaubnis, -se erreichen</b> das Festnetz, -e sich täuschen hoffnungsvoll vermutlich schrill hallen	<b>la permission atteindre</b> le réseau fixe se tromper plein d'espoir, prometteur probablement strident résonner, retentir
<b>S. 139</b> die Muschel, -n klemmen zustecken (i-m etw.) das Besetzzeichen, - ablösen auflegen (den Hörer) <b>leichtsinnig</b> verfehlen verriegeln belegt (Stimme)	<i>ici</i> : le micro du téléphone coincer glisser (qch à qn) le signe „occupé“ remplacer raccrocher le combiné <b>inconscient, inconséqué</b> manquer verrouiller enroué (voix)
<b>S. 140</b> das Räuspern, / annehmen, i, a, o <b>empfangen, ä, i, a</b> nichts/nicht viel übrighaben für + A sich geborgen fühlen	le raclement de gorge <i>ici</i> : supposer <b>recevoir</b> ne pas être attiré par qch se sentir en sécurité
<b>S. 141</b> *vorbei/gleiten (iet, itt, itt) vermummt die Lücke, n <b>der Nebel, -</b> die Leuchtschriftzüge krönen die Aura, die Auren weiterblättern	passer doucement enfoncé dans leurs vêtements; emmitoufflé le trou; la lacune <b>la brume; le brouillard</b> les logous lumineux couronner l'aura tourner la page

das Zittern, /  
 das Innere, /  
**andauern**  
 das Erdbeben, -  
**sich bemächtigen + G**  
**oberflächlich**  
 es war ihm plötzlich aufgegangen  
 das Ziel (= *hier* die Zielscheibe)  
 der Schütze, n  
**unterdrücken**  
 das Bedürfnis, se

## S. 142

gegen etwas **an**gehen  
 etwas Heimlichtuerisches  
 (ein) Magenbitter  
 sich einen Rausch an/trinken (i,a,u)  
 der Vorrat, "-e  
 der Hausschnaps, "-e  
**ins Geschäft kommen**  
 selbstgebrannt  
 der Liebeskummer  
 der Kater, - (fig.)  
**öffentlich**  
 gewährleisten  
 Und sei es auch nur beim Einschenken  
 der Klatsch, /  
 schimpfen auf + A  
 schwärmen von + D

## S. 143

**ablösen + A**  
**umliegend**  
 seinen Dienst versehen  
 sich die Zeit vertreiben (ei, ie, ie)  
 genießen, (ieß,oss,oss)  
 sich wähnen (*litt.*)  
**sich umhören**  
**sich begeben**  
 die Höhle des Löwen (*fig.*)  
**aussetzen**

le tremblement  
 l'intérieur  
 perdurer  
 le tremblement de terre  
 s'emparer de  
 superficiel  
 il venait de comprendre  
 la cible  
 le tireur  
 réprimer  
 le besoin (psychologique)

## lutter contre qc.

quelque chose d'une cachotterie  
 un digestif (amer)  
 se soûler  
 la réserve  
 l'acool maison  
**entrer en affaire**  
 distillé par lui-même  
 le chagrin d'amour  
 la gueule de bois  
**public**  
 garantir  
 Ne fût-ce que pour servir  
 les plaisanteries; les ragots  
 (*hier*) médire  
 parler de façon élogieuse

## relayer

**avoisinant**  
 = seine Arbeit tun  
 passer son temps  
 apprécier; jouir de  
 = sich glauben  
**laisser traîner l'oreille**  
**se rendre**  
 la gueule du loup  
 (*hier*) arrêter de battre

## S. 144

**zustoßen + D** (ö, ie, o) (*v.imp.*)  
**ein**treffen (iff, af,off)  
 Angst bereiten  
 vollends  
 rauh

## S. 145

dampfend  
 erschossen  
**aus**schließen (ieß, oss, oss)  
**der Kunde, n, n**  
**vergeblich**  
**\*vorkommen (o, a, o)**  
 der Hintergrund, "-e  
**der Anhaltspunkt, e**  
 der Raubüberfall, "-e  
 das Beziehungsdelikt

## S. 146

der Wortschwall, /  
 der Hinterbliebene, ein Hinterbliebener (*adj.nom.*)  
 der Überlebende, ein Überlebender (*adj.nom.*)  
 sich erheben (e,o,o)  
**seine Betroffenen ausdrücken**  
 der Schalldämpfer  
 vernehmen (i,a,o)

## S. 147

die Schleppe, n  
 dicht über  
**wortkrag**  
 die Anlage, n  
**verfügen über + A**

## S. 148

**sich bewahrheiten**  
 wirbeln  
 das Flöckchen, -  
 die Windschutzscheibe, n  
 der Scheibenwischer, -  
 sich ruckartig in Bewegung setzen  
 schütter  
 gemessen

arriver à qn.  
 = an/kommen  
 = Angst machen  
 entièrement  
 âpre

fumant  
 tué par balle  
**exclure**  
**le client**  
**en vain**  
 = \*passieren  
 (hier) le contexte  
**l'indice**  
 l'attaque à main armée; (le crime crapuleux)  
 l'affaire personnelle

(*fig.*) le déluge (verbal)  
 ceux qui restent  
 le survivant  
 se lever  
**présenter ses condoléances**  
 le silencieux  
 écouter

la traîne  
 juste au-dessus de  
**laconique**  
 (hier) l'autoradio  
**disposer de**

**s'avérer juste; être exact**  
 tourbillonner  
 le petit flocon  
 le pare-brise  
 l'essuie-glace  
 se mettre en marche avec une saccade  
 clairsemé  
 (*hier*) au pas

sich etwas nicht nehmen lassen (ä, ie, a)  
 sich regen = sich bewegen  
 die Gestalt, en  
 die Windfangtür, en  
 flehend  
**jdm einen Blick zuwerfen (i, a, o)**

**S. 149**

der Lift, e  
**stumm**  
 das Lesegerät, e  
**ausgerüstet mit + D**  
**verbergen (i, a, o)**  
 der Lautsprecher, -  
 eintreffen (i,a,o) = ankommen  
 das Summen, /  
 belegt (Simme)  
**herablassend**  
**die Sicht verstellen**  
 ein spärliches Licht  
 die Rauchsäule, n

**S. 150**

ausgebeult  
 fusseInd  
 die Stirn, e  
 der Haaransatz, "-e  
 deuten auf + A  
 der Humidor, e  
 der Schwenker, -  
 \*zurücksinken (i, a, u)  
 vorausschicken  
**jdm aus dem Konzept bringen**  
 der Zweck, e  
 Anweisung haben

**S. 151**

**spöttisch**  
**sich irritieren lassen**  
 Schießen Sie los!  
**die Wirkung, en**  
 zurück pfeifen (ei, iff, iff)  
 die Hosenträgerschnalle, n  
**auslösen**

ne pas se laisser ôter le plaisir  
 bouger  
 la silhouette  
 la porte tambour  
 implorant  
**lancer un regard à qn**

l'ascenseur  
**muet; sans rien dire**  
 le lecteur à puce  
**équipé de**  
**dissimuler**  
 le haut-parleur  
 arriver  
 le bourdonnement  
 posé  
**condescendant**  
**barrer la vue**  
 une lumière parcimonieuse  
 la colonne de fumée

usé; difforme  
 pelucheux  
 le front  
 la naissance de sa chevelure  
 désigner  
 l'humidificateur (pour des cigares)  
 le verre à cognac  
 (*hier*) retomber  
 prévenir; indiquer au préalable  
**faire perdre contenance à qn**  
 le but; l'objectif  
 avoir pour instruction

**moqueur**  
**se laisser désarçonner**  
 Faites donc! (Allez-y!)  
**l'effet**  
 rappeler  
 la boucle de bretelle  
**déclencher**

der Lachanfall, "-e  
**bedrohlich**  
 der Hustenanfall, "-e  
 ersticken  
 einrahmen  
 schütteln

**S. 152**

schwer \*fallen (ä, ie, a) + D (*verbe impersonnel*)  
 eine Ahnung haben  
 entwenden  
 der Rauch, /  
 blasen (ä, ie, a)  
 nachdenklich  
 unberührt  
 nüchtern  
 ertragen (à, u, a)  
 mit einer müden Handbewegung abwinken

**S. 153**

das Schmunzeln, /  
 süchtig nach + D  
**vollkommen**  
 schaffen (a, u, a)  
anhimmeln  
**die Fernbedienung, en**  
 zum Vorschein bringen  
 grell  
 stammen von + D  
 angebracht  
 dimmen  
 schwenken  
**die Beleuchtung, en**  
 verlöschen lassen  
**zur Geltung bringen + A**

**S. 154**

**einsam**  
**die Leidenschaft, en**  
 jdm. etwas ausmachen  
 bestehen in  
 der Reiz, e  
 horten  
**der Gegenstand, "-e**

l'accès de fou-rire  
**menaçant**  
 la quinte de toux  
 s'étouffer  
 encadrer  
 secouer

avoir du mal  
 avoir une idée  
 barboter  
 la fumée  
 souffler  
 songeur  
 intact  
 sobre  
 supporter  
 faire un signe fatigué de la main

le petit sourire  
 fou de; accro  
**parfait**  
 créer  
 adorer  
**la télécommande**  
 faire apparaître  
 vif (lumière)  
 venir de  
 disposé; fixé  
 tamiser  
 faire basculer  
**éclairage**  
 faire plonger dans l'obscurité  
**mettre en valeur**

**solitaire**  
**la passion**  
 déranger  
 consister à  
 le charme  
 stocker; entasser; garder chez soi  
**l'objet**



der Fleck, en  
glühen  
erlöschen (ö, o, o)  
Das hat sie so an sich

**S. 155**

wachsend  
das Heer, e  
der Verfllossene, n (*ad.nom.*)  
das Pech  
die Geisel, n  
duften nach +D  
beschaulich  
**die Ausstellung, en**  
**die Leihgabe, n (Museum)**  
passen  
**abseits**  
die Mühle, n  
der Räuber, -  
rammen

**S. 156**

der Geländewagen, -  
die Spurensicherung  
ergeben + A (i, a, e)  
im Vorbeigehen  
**unersetzlich**  
das Prunkstück, e  
**vorbei sein**  
das Eintreffen, /  
fassen  
**versichern**  
**der Wert, e**  
betragen (ä, u, a)  
**wirken lassen**  
**der Auftraggeber, -**  
**dulden**  
**das Werk, e**  
**den Eindruck erwecken**  
**der Anfänger, -**  
**die Beute, n**  
die Erfüllung  
hervorragend

(*hier*) la lueur  
être ardent  
s'éteindre  
C'est comme ça

croissant; plus nombreux  
l'armée, la légion  
l'ex  
la malchance  
l'otage  
avoir le parfum de  
paisible  
**l'exposition**  
**le prêt**  
(*hier*) reconnaître son ignorance  
**à l'écart**  
le moulin  
le brigand; le voleur  
enfonce

le quatre-quatre  
l'enquête  
prouver  
au passage  
**irremplaçable**  
le joyau (d'une collection)  
**être réglé**  
l'arrivée  
(*hier*) arrêter  
**assurer**  
**la valeur**  
s'élever à  
**laisser produire son effet**  
**le commanditaire**  
**tolérer**  
**l'œuvre**  
**faire croire**  
**l'amateur**  
**le butin**  
l'accomplissement  
excellent; remarquable

**S. 157**

schalten (*fam.*)  
**der Besitzer, -**  
äußerst  
veranlagt  
**aus dem Engpass herauskommen**  
**die Durchführung, en**  
herrisch  
schmallippig  
das fliehende Kinn  
von der Schule fliegen (*fam.*)

**S. 158**

der Draufgänger, -  
der Jäger, -  
nachschenken +D  
mitgehen lassen = klauen (*fam.*)  
**stammen aus + D**  
handelbar  
in Kreisen

**S. 159**

schlafende Hunde wecken  
**die Bedingung, en**  
verraten (ä, ie, a)  
die Wange, n  
schiessen, (ie, o, o)  
der Schluck, e  
überspielen  
**feststellen**  
unbehelligt  
das Zeug, /  
los sein + A  
Auf Ihr Wohl  
es bei etwas belassen  
nicken  
**umbringen (verbe mixte)**

**S. 160**

in Brand setzen  
beiläufig  
**der Mitwisser, -**  
**verhindern**

comprendre  
**le propriétaire**  
extrêmement  
à l'esprit  
**sortir de l'ornière**  
**la mise en œuvre**  
autoritaire  
avec des lèvres fines  
le menton fuyant  
être renvoyé de l'école

la tête brûlée  
le chasseur  
resservir  
voler  
**provenir de**  
négociable  
(*hier*) dans les milieux

réveiller des vieux démons  
**la condition**  
(*hier*) sagen  
la joue  
(*hier*) monter  
la gorgée  
(*hier*) cacher  
**constater**  
sans problème  
les zeugs  
s'être débarrassé  
A votre santé  
se contenter de  
hocher la tête  
**tuer**

allumer  
d'un geste distrait  
**la personne qui connaît le secret**  
**empêcher qc.**

herauskommen  
etwas kommt heraus

**der Raub, e**  
**zittern**  
das Gesetz, e

## S. 161

**Rücksicht nehmen auf + A**

der Fachausdruck, "-e  
ersparen + D + A  
Wenn es nach mir geht  
Und es geht nach mir  
**sorgen für + A**  
der Hustenanfall, "-e  
das Bad, "-er  
zuschrauben

**nachlässig**  
das Summen  
der Familiensitz  
das Jagdschlösschen, -

## S. 162

**blind**  
**taub**  
hager  
**sich verabschieden**  
fegen  
der Scheibenwischer, -  
**besorgt**  
der Rückspiegel  
\*geraten in +A (ä, ie, a)  
\*zusammenbrechen (i, a, o)  
sich stauen  
liegendeblieben  
**auf die Nerven gehen**  
das Übereinkommen, -

## S. 163

rütteln an + D (*fig.*)  
**seinen Gedanken nachhängen** (ä, i, a)  
**auf dem Gewissen haben + A**  
**um ein Haar**  
**zutreffen** (i, a, o)  
**anhand + G**

= entdeckt werden  
man erfährt

**le vol**  
**trembler**  
la loi

**avoir des égards pour**  
le terme médical; le jargon  
épargner qc. à qn  
Si cela tient qu'à moi  
Et cela tient à moi  
**veiller à**  
la quinte de toux  
la salle de bain  
(*hier*)condamner  
**négligent**  
le bourdonnement  
la propriété familiale  
le petit pavillon de chasse

**aveugle**  
**sourd**  
émacié  
**prendre congé**  
balayer  
l'essuie-glace  
**inquiet**  
le rétroviseur  
tomber dans  
(*hier*) devenir chaotique  
former des bouchons  
(*hier*) immobilisé  
**taper sur les nerfs**  
la convention

remettre en question  
**laisser libre cours à ses pensées**  
**avoir qn./qc. sur la conscience**  
**à un cheveu près**  
= stimmen; richtig sein  
**à l'aide de**

der Schnurrbart, "-e  
der Kinnbart, "-e  
**verbergen** (i, a, o)  
draufgängerisch  
\*einfallen (ä, ie a) +D  
mit Eifer (m.)  
erfroren

## S. 164

**hartnäckig**  
**leugnen**  
**mit Absicht**  
**das Opfer, -**  
**das Gegenteil, e**  
das Schneegestöber, /  
geleiten + A  
abgelegt  
der Anzug, "-e  
**ab und zu**  
der Asylbewerber, -  
der Schneider, -  
der Büroreiniger, -  
sich ein Zubrot verdienen  
auftrennen  
zusammennähen  
eigens

## S. 165

\*vorkommen (o, a, o)  
**allerlei**  
**die Ausflucht, "-e**  
bestehen auf + D (e, a, a)  
besagt  
**sich in seiner Haut nicht wohl fühlen**  
ausgetäfelt  
die Nische, n  
die Trennwand, "-e  
der Stich, e  
die Tracht, en  
das Leinen, /  
gestärkt  
verschwenderisch  
 **einschüchtern**  
der Eiskübel, -

la moustache  
la barbiche  
**cacher**  
risque-tout  
venir à l'esprit  
avec zèle  
gelé

**obstinément**  
**nier**  
**volontairement**  
**la victime**  
**le contraire**  
la neige tourbillonnante  
accompagner  
dont il s'était débarrassé  
le costume  
**de temps en temps**  
le demandeur d'asile  
le tailleur  
le technicien de surface (nettoyeur de bureau)  
boucler ses fins de mois  
démembrer  
recoudre  
(*hier*) sur mesure

= passieren; geschehen  
**toutes sortes de**  
**l'échappatoire**  
insister sur  
dont il lui avait parlé  
**ne pas se sentir à son aise**  
lambrissé  
l'alcôve  
la paroi  
la gravure  
le costume folklorique  
le lin  
amidonné  
à profusion  
**intimider**  
le seau à glace

**S. 166**

der Straßengraben, "-n

**\*ertrinken (i, a, u)**

besoffen

etwas mitbekommen von+D**anvertrauen + D****angesichts+ G**

der Wintereinbruch, "-e

rückhaltlos

offenlegen**längst****der Verbündete, -n (adj.nom.)**

das Räumfahrzeug, e

zuckend

das Warnlicht, er

le fossé

**se noyer**

ivre mort

remarquer; se rendre compte

**confier à****compte tenu**

l'arrivée précoce de l'hiver

sans rien garder pour lui

révéler

**depuis longtemps****l'allié**

l'engin de déblaiement

*(hier)* saccadé

le gyrophare

**S. 167**

seicht

der Schlager, -

**die Verkehrsmeldung, en****die Straßenverhältnisse (pl.)**

umfahren (ä,u,a)

der Stau, s

schmal

**die Landschaft, en**

die Schneelast, -en

die Sicht, /

der Scheinwerfer, -

entgegenkommend

das Fahrzeug, -

der Lichthof, "-e

starren

angestrengt

das Steuer, -

insipide

le tube

**les informations routières****les conditions de circulation**

contourner

le bouchon

étroit

**le paysage**

le poids de la neige

la visibilité

le phare

venant en face d'eux

le véhicule

le puits de lumière

*(hier)* regarder

concentré

le volant

**S. 168**

ausfindig machen

ausdrucken

die Suchmaschine, n

**geschäftsführend**

der Gesellschafter, -

die Gegend, en

**betonen****Was verschafft mir das Vergnügen?**

= finden

imprimer

le moteur de recherche

**gérant**

l'actionnaire

la région

**mettre l'accent sur****Qu'est-ce qui me vaut le plaisir?**

gespielt

**spüren****bestimmt****S. 169**

das Jagdschlösschen, -

räumen

schlingern

in der Spur halten

der Hof, "-e

**verlassen**

aufsehenerregend

sich gabeln

**unbestimmt**

das Seeufer, -

der Fachwerkbau, ten

das Pflegepersonal, /

die Haushälterin, nen

feint; artificiel

**sentir instinctivement****certainement**

le pavillon de chasse

déblayer

déraper

garder la trajectoire

la ferme

**désertique**

spectaculaire

décrire une fourche

**indéfini**

la rive du lac

l'édifice en colombage

le personnel soignant

la gouvernante

**S.170**

aufmunternd

das Auftreten, /

vertrauenerweckend

die Jagdtrophäe, n

der Schiefertisch, e

die Pflege, -n

angewiesen sein auf + A

das Augenlicht, /

comme pour lui redonner de l'entrain

*(hier)* la belle allure

qui inspire confiance

la trophée de chasse

la table au plateau d'ardoise

les soins

avoir besoin de; dépendre de

la vue

**S.171**

es wert sein + A

behaglich

vom Schneefall verhangen

angrenzend

sich zunicken

valoir la peine

confortable

voilé par la neige

à côté; voisin(e)

se faire un signe de la tête

**S.172**

das Klingelzeichen

aufschrecken lassen + A

**ungehalten**abmachen + A**verwechseln**

empfangsbereit

der Ohrensessel, -

la sonnerie

faire sursauter

**agacé**convenir de; *(hier)* dire**confondre**

prêt à les recevoir

un grand fauteuil

das Einstecktuch, "-er  
dicht  
gescheitelt

## S.173

überlaut  
der Schwerhörige, n (*adj.nom.*)  
der Putz, er  
der Gefreite, n (*adj.nom.*)  
wohl kaum  
der Oberst, en, en  
murmeln  
die Öllandschaft, -en  
das Stillleben, -  
Memorabilia  
**unbeholfen**  
selbst gebastelt  
der Untergebene, n (*adj.nom.*)

## S.174

**einen Blick zuwerfen (i, a, o) + D**  
mal schnell bei jemandem reinschauen  
**schweigen, (ei, ie, ie)**  
**schätzen**  
**vernünftig**  
**nachvollziehen (ieh, og, og) + A**  
achselzuckend  
der Termin, e

## S.175

die Hand entgegenhalten (ä, ie, a) + D  
kräftig  
der Händedruck, /  
das Knie, s  
jdn. bedenken mit + D (lit.)  
**winzig**  
**das Missverständnis, se**

## S.176

erschießen (ie, o, o)  
Er spürte, wie sich ihm die Nackenhaare sträubten.  
der Revierkampf, "-e  
der Gessler-Bart  
die Strähne, n

la pochette  
dru  
la raie refaite

trop fort  
le malentendant  
l'ordonnance (milit.)  
le caporal  
probablement pas  
le colonel  
marmonner  
le paysage à l'huile  
la nature morte  
des souvenirs  
**maladroit**  
bricolé  
le subordonné

**lancer un regard à**  
rendre brièvement visite à qn.  
**se taire**  
**estimer**  
**raisonnable**  
**comprendre; suivre le raisonnement de qn**  
en haussant les épaules  
le rendez-vous

tendre la main à qn  
(*hier*) énergique  
donner une poignée de main  
le genou  
(hier) adresser  
**minuscule**  
**le malentendu**

abattre  
Il sentit les poils se hérissier sur sa nuque.  
la défense du territoire  
la barbe à la Gessler  
la mèche

durchsetzt sein von + D  
hager  
faltig werden  
die Höhle, n (*der Augen*)  
**zurücktreten** in + A (itt, at, et)  
ausgestreckt  
stocken  
feucht  
**ausstoßen** (ö, ie, o) (*Wort*)  
flüchtig  
deuten auf +A  
betreten

## S.177

die Blinzelfrequenz, en  
**der Maßstab, "-e**  
die Schweißperle, n  
verleihen (ei, ie, ie) (*lit.*)  
**die Entschlossenheit, /**  
das Mäppchen, -  
**voraus schicken** + A  
hinterlegen  
das Protokoll, e  
der Raub, /  
der Mitwisser, -  
**zum Schweigen bringen + D**  
**beeidet**  
**die Aussage, -n (jur.)**  
**Anweisungen haben**  
die Unterlagen (pl.)  
**enthalten (ä, ie, a)**

## S.178

**zittern**  
**die Belohnung, en**  
kassieren  
die Augenbrauen **hochziehen** (ie, og, og)  
sicherstellen  
sich einig werden  
Schieß los!  
es sollte entspannt wirken  
entgehen + D  
angestrengt  
**prüfen**

être mêlé de  
maigre  
prendre des rides  
l'orbite  
reculer dans  
tendu  
marquer un temps d'arrêt  
moite  
laisser échapper  
fugitivement  
= zeigen aufeinander  
embarrassé

la fréquence du battement de paupière  
**la mesure**  
la perle de sueur  
= geben  
**la détermination**  
le petit dossier  
indiquer au préalable; prévenir  
déposer  
le procès-verbal  
le vol  
les personnes qui ont été mises au courant  
**faire taire**  
**sous sermant**  
**la déclaration**  
**avoir des instructions**  
les dossiers  
**contenir**

**trembler**  
**la récompense**  
encaisser  
lever les sourcils  
mettre à l'abri  
trouver un accord  
Raconte!  
c'était censé lui donner l'air d'être détendu  
échapper à  
assidûment  
**examiner**

## S.179

**das Beweistück, e**  
**vernichten**  
**wirkungsvoll**  
 die Verbindung kappen  
 rasch  
 sich wischen über  
 etwas haben von + D  
 entspannen  
**der Vorteil, e**  
**die Versicherung, en**  
 feilschen  
 unter diesen Umständen  
 übel  
 kontern

## S.180

nichts dergleichen tun  
 schürzen  
 wiegen  
 bewegungslos  
 die Andeutung, en  
 das Kopfschütteln  
**sich wenden an + A**  
**das Bargeld, /**  
**reichen**  
**allerfrühestens**  
 atemberaubend  
 das äußerste Ende  
 schilfbewachsen  
 die Landzunge, -n

## S.181

**das Ufer, -**  
**fern**  
 die Bodenseeschiffahrt  
 beflaggen  
**einiges gewohnt sein**  
**benachrichtigen**  
**sich gesellen zu + D**  
 tranig  
 das Seefelchen, -  
 der Teig  
 \*verlaufen, äu, ie, au

**la preuve; la pièce à conviction**  
**détruire; anéantir**  
**fort efficace**  
 couper le fil  
 = schnell  
 s'essuyer  
 gagner qc.; avoir un avantage  
 détendre  
**l'avantage**  
**l'assurance, en**  
 marchander  
 dans ces circonstances  
 = schlecht  
 contrer

ne rien faire de tel  
 pointer  
 balancer  
 immobile  
 l'esquisse; l'allusion  
 le geste négatif de la tête  
**s'adresser à**  
**l'argent liquide**  
**suffire**  
**au plus tôt**  
 à couper le souffle  
 l'extrémité  
 couvert de roseaux  
 la langue de terre

**la rive**  
**lointain**  
 les navires du lac de Constance  
 pavoiser  
**en avoir vu d'autres**  
**prévenir**  
**rejoindre qn.**  
 rance  
 le corégone (poisson du lac)  
 la pâte  
**se dérouler**

wortkarg  
 die Anwesenheit, /  
 brennend  
 angewiesen sein auf + A  
 die Mutmaßung, en  
**die Absprache, -n**  
**vorverlegen**  
 fleckig  
 der Spannteppich  
**erschöpft**  
 zerschlagen

## S. 182

durchsichtig  
 sich auflösen  
 überkochen  
 die Heizplatte  
 verdampfen  
 der Aufschnitt  
 die Semmel, n  
 sich verabschieden  
 in der Gegend herumfahren  
 allzu  
**in Sichtweite**  
 sich aufhalten (ä,ie,a)

## S.183

bodyguardmäßig  
 begleichen (ei,i,i)  
 das Trinkgeld, er  
 Nachdruck verleihen (ei, ie, ie) + D  
 wachsam  
 die Veranstaltung, en  
 hereintröpfeln  
 geräumig  
 der Lift,e

## S.184

ein seltsames Bild abgeben (i, a, e)  
 die Polsterfolie, n  
 wickeln aus + D  
 schüchtern  
 ehrerbietig  
 mit hängendem Unterkiefer

(dans une ambiance) laconique  
 la présence  
 brûlant  
 (hier) être réduit à  
 la supputation  
**la concertation**  
**avancer**  
 taché  
 la moquette  
**épuisé**  
 fourbu

translucide  
 se dissoudre; se rompre  
 déborder  
 la plaque chauffante  
 s'évaporer  
 la charcuterie  
 le petit pain  
 prendre congé  
 rouler un peu dans les environs  
 = zu  
**à portée de vue**  
 = (hier) bleiben

comme pour un garde du corps  
 régler (facture)  
 le pourboire  
 conférer du poids à  
 vigilant  
 la réunion; la manifestation  
 arriver au compte-gouttes  
 gros  
 l'ascenseur

offrir un étrange tableau  
 l'emballage matelassé  
 (hier) sortir de  
 timide  
 avec respect  
 la mâchoire inférieure pendante

vertieft  
selbstvergessen  
sich bemerkbar machen  
**der Umschlag, -e**  
sich herablassen zu + D (ä, ie, a)  
sich umwenden

**S.185**

**der Zwischenfall, -e**  
angewiesen sein auf + A  
**der sachdienliche Hinweis**  
der Wärmeeinbruch, -e  
\*wegschmelzen (i,o,o)  
der Frosttag,e  
sein Unwesen treiben (ei, ie, ie) mit + D  
ausgerechnet

**S.186**

ankündigen  
die Rückfrage, n  
sich ablenken  
vermissen  
der Ersatz, /  
die Anschaffung, en  
sich etwas leisten  
greifen (eif, iff, iff) zu + D  
der Fluchthelfer, - (fig.)  
vermögen (*verbe mixte*)  
fesseln (fig.)  
rückwärtig  
die Hecke, n  
das Einschussloch, -er  
das Klebeband, -er

**S.187**

klopfen  
knapp  
**entgehen + D**  
**unerschrocken**  
es nicht mehr aushalten (ä, ie, a)  
mitbekommen (o, a, o)  
**die Spur, en**  
gewöhnheitsmäßig  
die Wildspezialkarte, n

concentré  
coupé du monde  
se rappeler à l'attention de  
**l' enveloppe**  
s'abaisser à  
se retourner

**l'incident**

avoir besoin de  
**une indication utile**  
l'arrivée soudaine de la chaleur  
faire fondre  
le jour de gel  
s'amuser avec  
justement

indiquer; annoncer  
la question complémentaire  
se changer les idées  
regretter  
(*hier*) le remplacement  
l'acquisition; l'achat  
s'offrir; se permettre qc.  
(*hier*) aller chercher  
le complice d'évasion  
= können  
captiver  
situé à l'arrière  
la haie  
le trou laissé par la balle  
le ruband adhésif

(*hier*) battre  
de justesse  
**échapper à**  
**de sang froid**  
ne plus tenir en place  
= (hier) hören  
**la piste; la trace**  
selon ses habitudes  
la carte des gibiers

überfliegen  
die Nase voll haben von + D  
löschen

**S.188**

der Lichtstreifen, -  
blass  
die Vorhangstange, n  
der Computerausdruck, -e  
**die Gewissheit, en**  
sehlich  
Aufsehen erregen  
beschädigen  
in einen Fall ... war Bewegung gekommen  
**der Hauptverdächtige, n (adj.nom.)**  
**festnehmen (i, a, o)**

**S.189**

sicherstellen  
schaffen + a (*fam.*)  
\*aufspringen (i, a, u)  
sich stürzen auf + A  
verdattert (*fam.*)  
sich abwischen  
**verlegen**  
deuten auf + A  
**die Todesnachricht, en**  
der Wirtschaftsteil, e  
**bekanntgeben (i, a, e)**  
das Herzversagen, -  
**der Nachruf, e**  
**folgen (+D)**  
das Laub, /  
der Baumbestand, -e  
**verbergen (i, a, o)**  
das Blattwerk, / (lit.)  
hochgeschraubt

**S. 190**

die Schuhputzkiste, n  
die Fingerfertigkeit, /  
Aufsehen erregen  
an die Öffentlichkeit gelangen an  
\*geraten (ä, ie, a) in + A

survoler  
en avoir eu son lot  
êteindre

la bande de lumière  
blafard  
la tringle  
le tirage informatique  
**la certitude**  
ardemment  
faire grand bruit  
endommager  
une affaire...avait subitement progresser  
**le suspect principal**  
**arrêter**

(*hier*) récupérer  
réussir ä; arriver à  
bondir  
se précipiter sur  
ahuri  
s'essuyer  
gêné  
zeigen auf + A  
**l'annonce mortuaire**  
le secteur de l'économie  
**faire savoir**  
la défaillance cardiaque  
**la nécrologie**  
**suivre**  
le feuillage  
(*hier*) le parc arboré  
**cacher; dissimuler**  
le feuillage  
en position haute

la caisse noir du cireur  
(*hier*) l'élégance  
faire grand bruit  
devenir public  
(*hier*) être en proie à

**der Versicherungsbetrug**, /  
 beheben (e, o, o) durch + A  
**die Sammlung, en**  
**der Wert, e**  
**rauben**  
**die Leihgabe, n**  
 überbrücken  
 der Engpass, -e (*fig.*)  
 wieder Fuß fassen  
 ans Tageslicht kommen  
**die Hausdurchsuchung, en**  
 zum Vorschein bringen (*verbe mixte*)  
 der Tatort, e  
**belasten**  
**seither**  
**die Untersuchungshaft**, /

S.191

die Verhandlung, en  
 verlängern  
 aus seinem Besitz  
**die Tatwaffe, n**  
**kürzlich**  
 in den Genuss kommen  
 hochverdient  
 der sachdienliche Hinweis, e  
 von seiner Wenigkeit  
 auf den ersten Blick  
 die Auszahlung, en  
**vereinbart**  
 die Anschaffung, en  
 das Antippen der Sohlenspitze  
 der Fußwechsel, -  
**auffordern zu + D**  
 kaum verhohlen  
**die Gereiztheit**, /  
**die Unaufmerksamkeit, en**

S.192

der Kunde, n, n  
 aus dem Rhythmus bringen  
**wertvoll**  
**dringend**  
 am Kapital zehren

**l'escroquerie à l'assurance**  
 résoudre  
**la collection**  
**la valeur**  
**voler**  
**le prêt**  
 surmonter  
 les difficultés  
 reprendre pied  
 resurgir  
**la perquisition au domicile**  
 faire réapparaître; retrouver  
 les lieux; le lieu du crime  
**charger**  
**depuis (ce temps)**  
**la détention préventive**

l'audience  
 prolonger  
 en sa possession  
**l'arme du crime**  
**récent**  
 avoir le plaisir de recevoir; toucher  
 bien mérité  
 l'indice  
 par sa petite personne  
 au premier regard  
 le versement  
**convenu**  
 l'achat  
 le tapotement à la pointe de sa semelle  
 le changement de pied  
**inviter à**  
 mal camouflé  
**l'irritation**  
**l'inattention**

le client  
 faire perdre le rythme  
**précieux**  
**urgent; pressant**  
 rogner le capital

überstürzt  
 das Prunkstück, e  
 kam dazu  
 schuldenmäßig  
 die Ausstände (pl.)  
**der Gläubiger, -**  
**kühn**  
**die Maßnahme, n**  
 angewiesen sein auf + A  
 die Ortsgebundenheit, /  
**bei dieser Gelegenheit**  
 unsäglich  
 der Leisten, -

S.193

**aus**kommen mit  
 näher rücken  
 auf einen Absacker **vorbeischa**uen  
 die Absage, n  
 kurzfristig  
 der Stammgast, -e  
**zu**ordnen + D  
 genießen (ie,oss,oss) + A  
**berauen**  
 in der Kreide stehen  
 bestens bestellt sein um + A  
 sich ertappen bei + D  
 die Einkommensquellen (pl.)  
 nachhängen + D (Gedanken)

S.194

auf Hochglanz polieren  
 die Wiederbeschaffung, en  
 eine Belohnung **aus**setzen  
 der Kopfgeldjäger, -  
 der sachdienliche Hinweiser  
 eingespielt

S.195

mit den Schultern zucken

précipitamment  
 la pièce d'apparat  
 à cela s'ajouta le fait  
 en ce qui concerne ses dettes  
 les arriérés  
**le créancier**  
**audacieux**  
**la mesure**  
 voir besoin de  
 l'attachement à un lieu précis  
**à cette occasion**  
 indicible  
 l'orteil

suffire pour vivre  
 s'approcher  
 aller encore faire un tour  
 l'annulation  
 au dernier moment  
 le client habitué  
 classer dans  
 jouir de  
**regretter**  
 avoir une ardoise  
 être excellent  
 se surprendre à  
 les sources de revenus  
 réfléchir à

faire reluire  
 le fait de retrouver des objets perdus ou volés  
 payer une récompense  
 des gens qui ramènent des têtes  
 le fournisseur d'indices utiles  
 rodé

hausser les épaules